

S  
37(4)/1079



AUSTRĀLIJAS LATVIEŠU  
29. KULTŪRAS DIENAS  
SIDNEJĀ 1979



The 29th Australian Latvian Arts Festival gratefully acknowledges the assistance of the Community Arts Board of the Australia Council.



### KULTŪRAS DIENU APMEKLĒTAJU IEVĒRĪBAI

Lai netraucētu klausītājus un priekšnesumu izpildītājus, Kultūras dienu rīcības komiteja ir nolēmusi, ka visos Kultūras dienu sarīkojumos

FOTOGRAFĒT vai UZŅEMT SKAŅU LENTAS

N A V A T Ļ A U T S



*Programmas grāmatiņu sagatavojuši:  
Aleksandrs Zariņš, Mintauts Eglītis, Vilis Motmillers*

*KD plakātu un programmas vāku zīmējis  
Haralds Norītis*

Printed by Mintis Pty. Ltd.  
73 Chapel Street, Lakemba, 2195. Ph. 759 7094



Neviena tauta nekur citur nevar dzīvot un atraisīt savus spēkus tik pilnvērtīgi kā pati savā valstī. Un tomēr — šīs dienas laikmetā dzīvodami, kad Latvijas valsts vārds it kā zaudējis savu nozīmi, un Latvija pastāv vienīgi kā sabiedriska un politiska kopība mūsu sirdīs un ticībā, mēs nemeklējam mūsu saknes, bet apzinīgi tās stiprinām dziesmu skaņās, latviešu valodā, kultūrā un mākslā, kas kā kopējais saucējs sasaista trimdas latviešus ar tautu dzimtenē.

Gadu pēc gada kādā no Austrālijas lielākajām pilsētām pulcējas mūsu tautas dēli un meitas, gadu pēc gada tur skan brīvo latvju dziesmas, plīvo brīvās Latvijas valsts karogi. Mūžīgi jaunas ir mūsu Austrālijas latviešu Kultūras Dienas, kuŗās mēs jūsmīgi sanākam atkal un atkal — nu jau 29. gadskārtā.

Katrs latvietis ir mantojis bezgala daudz no saviem senčiem, un mūsu pienākums ir šo mantojumu pasargāt no iznīcības. Lai līdzdalība Kultūras Dienās ir latviskās dzīves ziņas un ticības apliecinājums Latvijai; senais mantojums jaunos apstākļos lai turpina plaukt un veidoties mūžīgai pastāvēšanai. Kultūras Dienas lai vieno paaudzes un stiprina visu latviešu nacionālo apziņu. Lai kluss prieks līst pār visu, kas mums kādreiz bijis un kas mums vēl ir, liels lepnums lai mūs pilda, ka vēl spējam pulcēties, runāt savā mēlē un rādīt mūsu bagāto gara pūru pašiem un pasaulei. Ikviens, kas var palīdzēt latviešu tautas centienos atgūt brīvību, populārizēt Latvijas un latviešu vārdu pašu un svešu tautu vidē, ir vērtīgs mūsu saimes loceklis, visiem spēkiem atbalstāms. Tāpēc priecāsimies par iespējām, kas mums dotas, būsim vienoti tēvzemei un brīvībai.

*V. Rolavs*

Latviešu Apvienības Austrālijā un  
Jaunzēlandē prezidija priekšsēdis

LATVIJAS  
NACIONĀLĀ  
BIBLIOTĒKA

Pulcējoties Austrālijas latviešu 29. Kultūras dienās Sidnejā, kur mēs brīvi runāsim savu valodu, dziedāsim savas tautas dziesmas, dejosim savas tautas dejas, gērbsim savus tautas tērpus un izstādēs skatīsim brīnišķīgu latviešu audumu un rotu bagātību, būs grūti iedomāties, ka latviešu tauta kādreiz varētu nebūt. Šī iespējamība dažiem varētu likties nereāla, pati doma nodevīga un nicināma. Bet atcerēsimies, ka ir bijuši laiki, kad latviešu kungi nav gribējuši zināt pat šīs tautas nosaukumu, bet runājuši par "nevāciem". Ja mums ir sava valoda, sava kultūra, tad tas ir pateicoties tikai samērā mazai daļai latviešu, kas nepadevās kārdinājumam pievienoties citām tautām, kā vienkāršākam veidam savu personīgo problēmu atrisināšanā un materiālās labklājības nodrošināšanā. Šiem latviešiem bija ticība, ka latvieši ir atsevišķa tauta ar savu īpatnēju kultūru, ar kuru visiem vajadzētu lepoties. Pagāja gadu simteņi un gala iznākums šo cilvēku ticībai un darbam mums zināms: dzima brīva Latvija, kuŗas vārds ir rakstīts tautu vēsturē un vairs nav izdzēšams.

Šodien mūsu tautas eksistence ir atkal apdraudēta: no rusifikācijas Latvijā un asimilācijas šeit trimdā. Šo draudu pret mūsu tautu mēs nespējam novērst ar ieročiem rokās. Mūsu tautas eksistences cīņā un nacionālās personības saglabāšanā mūsu vienīgie ieroči ir mūsu valoda un mūsu kultūra. No savas tautības atteicas un to pat noliedz tie, kas sirgst ar mazvērtības sajūtu, kas grib sevi izcelt, ārēji pārņemdami svešu tautu parašas un atdarinādami citus. Mūsu Kultūras dienas ir apliecinājums, ka lai gan esam zaudējuši savu zemi pret pārspēku, mums nav pamata mazvērtības sajūtai — mēs gūstam jaunus spēkus tālākam darbam.

Būsim lepni uz savu kultūru. Nezaudēsim ticību latviešu tautas nākotnei, bet strādāsim latviešu kultūras veidošanā un uzturēšanā. Parādīsim ne tikai pasaulei, bet arī pašiem sev, ka esam latvieši un ka esam cienīgi reiz redzēt brīvu Latvijas valsti.

*Vidvuds Koškins*

Austrālijas latviešu 29. Kultūras dienu  
rīcības komitejas priekšsēdis

Gadu no gada mūsu Kultūras dienas, Dziesmu svētki ASV un Dziesmu dienas Eiropā kļūst plašākas un bagātākas, tās pulcina arvien lielāku tautiešu skaitu — gan dalībniekus, gan skatītājus un klausītājus.

Varam ticēt, ka šie būs izcilākie brīvo latviešu sarīkojumi līdz pat trimdas beigām.

Vissirsnīgākais prieks ir par mūsu jaunatni: daudz jauniešu ir sadzirdējuši savas tautas aicinājumu un sapratuši, cik ļoti viņi vajadzīgi latviešu tautai, kas ir apspiesta un apdraudēta.

Nevienai citai tautai viņi nav tik mīļi un nepieciešami kā latviešu tautai.

Tas mums viņiem ir jāsaka un tas jāapstiprina darbiem.

Šis ir jau 29. Kultūras dienas — vai ir saskatāmas kādas ceļa zīmes šim un nākamajām Kultūras dienām? —

Ar patiesu gandarījumu atzīstam, ka rīkotāju vēriens kļūst plašāks, drosmīgāks un ka daudz pūļu tiek pielikts, lai celtu sarīkojumu māksliniecisko līmeni.

Tiekamies ar jauniem māksliniekiem, par viņiem sirsnīgi priecājamies. Kultūras dienas dod ierosmi, prieku un savīļojumu — tas nepieciešams, lai mūsu jaunie mākslinieki vēl vairāk pievērstos mūsu gara mantām un strādātu gar latvisku repertuāru.

Mūsu Kultūras dienas padara bagātākas un ierosinošākas mūsu izcilie viesi no citām zemēm.

Šogad sirsnīgi apsveicam savā vidū komponistu Tālivaldi Ķeniņu, ērgelnieci Anitu Rundāni, Dr. Vairu Viķi-Freibergu un rakstnieku Jāni Klīdzēju.

Mūsu ceļa zīmes rāda arī virzienu, kuŗā iet mūsu lūgšanas, domas un pūliņi: uz mūsu tēvu zemi.

Gotlandē mūs šķīra tikai 150 kilometru, šeit — 30,000 kilometru. Kaut arī!

Mūs nespēj šķirt ne attālums, ne sakarnieku saldenie vārdi, ne apspiedēju lamas.

Pulcējoties Kultūras dienās, mēs kļūstam bagātāki un vienotāki, mēs apliecinām mīlestību un cieņu latviešu kultūrai un tradīcijām, un pāri visam —

mēs prasām savai tautai brīvību.

*Dzintars Veide*

LAAJ Mūzikas nozares vadītājs



Rīcības komiteja un nozaļu vadītāji: 1. rindā no kreisās: K. Gulbergs, māc. J. Krauklis, I. Štuba, V. Koškins (priekšsēdis), H. Rutups, J. Ruņģis, I. Niradija; otrā rindā: I. Birze, J. Dūselis, S. Upeniece, Sp. Klauverts, A. Gipslis, J. Katužans, A. Apele, I. Jaunbērziņa, L. Veikina; trešā rindā: A. Zariņš, I. Eglītis, A. Saulītis, S. Rakūns, J. Upītis, A. Čerņins, V. Motmillers, G. Krūmiņš

## DIVDESMIT DEVĪTO KULTŪRAS DIENU

### RĪCĪBAS KOMITEJA

Priekšsēdis —	Vidvuds Koškins
Vicepriekšsēži —	Haralds Rutups, Juris Ruņģis
Sekretārs —	Jānis Dūselis
Sekretāra palīdzība —	Tamāra Koškina
Kasieris —	Aleksandrs Ģipslis
Informācijas daļas vadītājs —	Aleksandrs Zariņš
Administrātore —	Inta Štubē

### NOZARU VADITAJI

Apvienotais dievkalpojums —	Jānis Krauklis
Tēlotājas mākslas izstāde —	Gunārs Krūmiņš
Lietiskās mākslas izstāde —	Ivars Birze
Foto skate —	Vilis Motmillers
Atklāšanas koncerts —	Jānis Upītis
Jaunatnes koncerts —	Ilze Jaunbērziņa
Teātra izrāde —	Lija Veikina
Sprīdīša izrāde —	Haralds Rutups
Garīgais koncerts —	Ilga Niradija
Rakstnieku pēcpusdiena, referātu rīts —	Spodris Klauverts
Tautas deju sarīkojums —	Sane Upeniece
Kopkoņa koncerts —	Aivars Saulītis
Raibais sarīkojums —	Anita Apele
Noslēguma balles —	Sigurds Rakūns

### PĀRSTĀVJI

Adelaidē — Miervaldis Bumbieris, Brisbanē — Pēteris Kļaviņš, Kanberā — Gunārs Šterns, Melburnā — Ilga Andersone, Pertā — Laimonis Mušinskis, Tasmanijā — Edvīns Baulis, Jaunzēlandē — Visvaldis Bērziņš

## KULTŪRAS DIENU VADĪTĀJI

1. 1951. Sidnejā — Felikss Brūvelis
2. 1952. Melburnā — Gerhards Brēmanis
3. 1953. Adelaidē — Voldemārs Dulmanis
4. 1954. Brisbanē — Jānis Kūkums
5. 1955. Sidnejā — Kārlis Nīcis
6. 1956. Melburnā — Edgars Dunsdorfs
7. 1957. Adelaidē — Kārlis Ābele
8. 1958. Brisbanē — Jānis Kūkums
9. 1959. Sidnejā — Eduards Šmugajs
10. 1960. Melburnā — Ēriks Līdums
11. 1961. Adelaidē — Jānis Bogens
12. 1962. Brisbanē — Jānis Kūkums
13. 1963. Sidnejā — Imants Sveilis
14. 1964. Pertā — Voldemārs Balodis
15. 1965. Melburnā — Teodors Silkalns
16. 1966. Kraistčerčā — Oskars Puķīte
17. 1967. Adelaidē — Bruno Krūmiņš
18. 1968. Sidnejā — Pēteris Laiviņš
19. 1969. Pertā — Jānis Grīnvalds
20. 1970. Brisbanē — Hugo Okšis
21. 1971. Melburnā — Ziedonis Apsītis
22. 1972. Adelaidē — Miervaldis Bumbieris
23. 1973. Sidnejā — Vidvuds Košķins
24. 1974. Pertā — Laimonis Mušinskis
25. 1975. Brisbanē — Oskars Rudzītis
26. 1976. Kanberā — Žanis Mediķis
27. 1977. Melburnā — Gunārs Drulle
28. 1978. Adelaidē — Margarita Biezaite
29. 1979. Sidnejā — Vidvuds Košķins
30. 1980. Pertā — Juris Pārups



## KULTŪRAS DIENU NORISE

### *Sestdien, 15. decembrī:*

- 19.15 Teātra izrāde: Aspazijas luga Madlienas baznīcas torņa cēlējs, Latviešu namā.

### *Otrdien, 25. decembrī:*

- 9.00 — 18.00 Sprīdīša mēģinājums Benkstaunas pilsētas namā.  
10.00 — 19.00 Izstāžu iekārtošana Sidnejas pilsētas namā.

### *Trešdien, 26. decembrī:*

- 10.00 — 11.00 Dievkalpojums Sidnejas ev. lut. latviešu draudzes dievnamā Hombušā.  
12.00 — 15.00 Atklāšanas koncerta mēģinājums Sidnejas pilsētas namā.  
18.30 Izstāžu atklāšana Sidnejas pilsētas namā (izstādes apskatei būs atvērtas no plkst. 17.00)  
20.00 Atklāšanas koncerts Sidnejas pilsētas namā.  
23.00 LJAA iepazīšanās vakars Latviešu namā.

### *Ceturtdien, 27. decembrī:*

- 8.00 — 11.00 Garīgā koncerta mēģinājums Sv. Annas dievnamā, Stratfildā.  
9.00 — 12.00 Jaunatnes koncerta mēģinājums Benkstaunas pilsētas namā.  
10.00 — 12.00 Referātu rīts Latviešu namā.  
14.00 — 16.00 Jaunatnes koncerts Benkstaunas pilsētas namā.  
16.30 — 19.30 Sprīdīša ģenerālmēģinājums Benkstaunas pilsētas namā.  
16.30 — 18.30 Latviešu biedrību pārstāvju sanāksme Latviešu namā.  
17.00 — Korporāciju sarīkojums Sidnejas ev. lut. latviešu draudzes namā Hombušā.  
\* 20.15 Teātra izrāde: Aspazijas luga Madlienas baznīcas torņa cēlējs, Latviešu namā.

### *Piektdien, 28. decembrī:*

- 8.00 — 13.00 Kopkoņa mēģinājums Benkstaunas pilsētas namā.  
10.30 — 12.30 Dziesmu spēles Sprīdītis 1. izrāde Benkstaunas pilsētas namā.  
// 14.00 — 16.00 Dziesmu spēles Sprīdītis 2. izrāde Benkstaunas pilsētas namā.  
12.15 Tautas deju demonstrējumi Martina laukumā Sidnejā.  
13.15 Tautas deju demonstrējumi Martina laukumā Sidnejā.  
14.00 — 18.00 Tautas deju mēģinājums Operas namā.

17.00 Teātra izrāde: Aspazijas luga Madlienas baznīcas torņa cēlējs, Latviešu namā.

\* 20.00 Garīgais koncerts Sv. Annas dievnamā, Stratfildā.

*Sestdien, 29. decembrī:*

8.30 Daugavas vanagu un vanadžu salidojums D.V. namā Benkstaunā.

9.00 — 14.00 Kopkoņa mēģinājums Benkstaunas pilsētas namā.

9.00 — 13.00 Tautas deju mēģinājums Operas namā.

10.00 Galda tenisa sacensības Samerhilā.

13.00 Mākslinieku sanāksme Latviešu namā.

14.00 — 16.00 Rakstnieku pēcpusdiena Latviešu namā.

\* 18.00 Tautas deju uzvedums Operas namā.

\* 21.30 — 2.00 Tautas deju apkūlības Padingtonas pilsētas namā.

*Svētdien, 30. decembrī:*

9.00 — 15.30 Skolotāju sanāksme Saules namā, Flemingtonā.

10.00 — 14.00 Kopkoņa mēģinājums Operas namā.

10.00 Basketbola un volejbola sacīkstes Benkstaunas stadionā.

10.00 — 14.00 Raibā sarīkojuma mēģinājums Sīmora centrā.

13.00 Inženieru un tehnisko darbinieku sanāksme Latviešu namā.

17.00 Izstāžu slēgšana Sidnejas pilsētas namā.

↘ 18.00 Kopkoņa koncerts Operas namā.

↘ 21.00 — 2.00 Kopkoņa apkūlības Latviešu namā.

21.30 LJAA apkūlības.

*Pirmdien, 31. decembrī:*

8.00 — 11.00 Raibā sarīkojuma mēģinājums Sīmora centrā.

9.00 LAAJ delegātu kopsanāksme Latviešu namā.

10.00 Basketbola un volejbola sacīkstes Benkstaunas stadionā.

10.30 — 12.00 Komponista T. Ķeniņa referāts Sidnejas ev. lut. latviešu draudzes namā Hombušā.

12.00 — 14.00 Raibā rakstura 1. sarīkojums Sīmora centrā.

15.00 — 17.00 Raibā rakstura 2. sarīkojums Sīmora centrā.

\* 20.00 — 2.00 Kultūras dienu noslēguma balles Benkstaunas un Sidnejas pilsētas namos.

*Otrdien, 1. janvārī:*

10.00 Vieglatletikas sacīkstes The Crest laukumā, Bashilā.

19.30 Sportistu balle Latviešu namā.

*Trešdien, 2. janvārī:*

10.00 Jaunatnes kursu atklāšana Rivervjū (St. Ignatius) kolledžā.

### SARĪKOJUMU VIETU ADRESES

Latviešu nams, 32 Parnell St., Strathfield, tālr. 74-8500.  
Saules nams, 123 The Crescent, Flemington, tālr. 764-1624.  
Sidnejas ev. lut. latviešu draudzes baznīca un nams,  
30 Bridge Road, Homebush, tālr. 76-6604.  
Vienības ev. lut. draudzes baznīcas zāle,  
The Boulevarde & Morwick Street, Strathfield.  
Katoļu Sv. Dominika baznīca, 108 The Crescent, Flemington.  
Sidnejas pilsētas nams, 483 George Street, City.  
Benkstaunas pilsētas nams, The Mall, Bankstown.  
Sidnejas operas nams, Bennelong Point, City.  
Daugavas Vanagu nams, 49 Stanley St., Bankstown.  
Sv. Annas dievnams, 32 Homebush Rd., Strathfield.  
Simora (Seymour) centrs, Cnr. Cleveland St. & City Rd.,  
pie Sidnejas universitātes

IEEJAS BILEŠU CENAS	1. vieta	2. vieta	3. vieta
Atklāšanas koncerts	\$6 (\$4 bērniem pensionāriem)	\$5 (\$3)	
Jaunatnes koncerts	\$4 (\$3)		
Teātris	\$6 (\$4)	\$4 (\$3)	
Sprīdītis	\$6 (\$3)	\$4 (\$2)	
Tautas dejas	\$8 (\$5.50)	\$6.50 (\$4)	\$5 (\$2.50)
Kopkoņa koncerts	\$8 (\$5.50)	\$6.50 (\$4)	\$5 (\$2.50)
Garīgais koncerts	ziedojami		
Raibais sarīkojums	\$6.50 (\$4)		
Balles	\$20		
Referātu rīts	\$4 (\$2)		
Rakstnieku pēcpusdiena	\$4 (\$2)		
T. Ķeniņa referāts	\$3 (\$2)		

### KULTŪRAS DIENU INFORMĀCIJAS/KASES GALDS

Sidnejas latviešu namā

Atvērts no 26. — 31. decembrim katru dienu

no plkst. 10.00 — 16.00



Aspazijas lugas "Torņa cēlējs" izrādes dalībnieki

*Sestdien, 15. decembrī, plkst. 19.15*  
*Ceturtdien, 27. decembrī, plkst. 20.15*  
*Piektdien, 28. decembrī, plkst. 17.00*  
*Sidnejas latviešu namā*

SIDNEJAS LATVIEŠU TEĀTRA IZRĀDE  
ASPAZIJAS

Vidus laiku drāma 3 cēlienos

## Torņa cēlējs

PERSONAS:

Made, <i>atradnīte</i>	M. Rozīte
Mārtiņš, <i>Dievnama zvaniķis</i>	J. Grauds
Krodziniece, <i>Mades audžu māte</i>	H. Dukure

*Ubagi:*

Kuprainis	A. Knope
Kokakāja	J. Svilāns
Aklā ubadze	R. Ošiņa
Salašņa	I. Sauka
Mēmā ubadze	E. Polikēviča

*Ļaudis:*

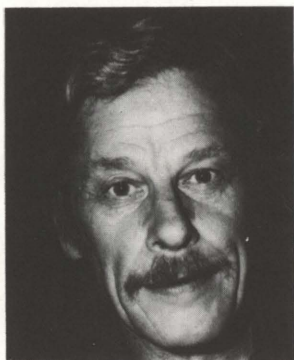
Ūīri — A. Kariks, P. Bernhards, M. Siļķēns  
Sievas — V. Kristovska, V. Dortiņa, I. Rēbauma,  
I. Stupāne, I. Dzītare  
Bērni — A. Zvirbule, R. Zvirbulis, L. Rozītis,  
A. Kristovskis

Iļģis, <i>torņa cēlējs</i>	A. Jaunbērziņš
Pils kaplāns	J. Čečiņš
Heliantē, <i>grāfa meita</i>	M. Kagaine
Pils nerrs	E. Ķipste
Sargi	J. Ronis, V. Aleidzāns
Melnais kungs	K. Gulbergs
Pavārs	T. Kalniņš
Grāfs	J. Ķauķis
Rātskungs Blazijs	J. Saldums
Rātskungs Linhards	I. Apelis

Lija Veikina  
*režisore*



*Sufliere — L. Ceple*  
*Apgaismotājs — J. Grauds*  
*Kostīmus zīmējusi — L. Treimane*  
*Kostīmus darinājuši — T. Dzītare,*  
*H. Belēviča, R. Bernhards*  
*Izrādes vadītāja — A. Bormane*  
*Mūzikas meistari — T. Dzītare, I. Sveilis*  
*Dekorātors — V. Aleidzāns*  
*Režisore — L. Veikina*



Viktors Aleidzāns  
*dekorātors*

## MADLIENAS BAZNĪCAS TORŅA CĒLĒJS

*Aspazijas drāma*

ASPAZIJA — Elza Pliekšāne, dzim. Rozenberga (1868. g. 16. martā — 1943. g. 5. novembrī) pieder pie latviešu literatūras nemierīgākajiem, vetrainākajiem pārstāvjiem. Kritiķis Jānis Rudzītis viņu dēvē par tautas dzejnieci šī vārdā īstā nozīmē. Sava laika sociālie un politiskie strāvājumi atbalsojās viņas dzejā, bet vēl vairāk lugās. Ja angļu izcilā sieviešu tiesību cīnītāja Emelīne Pankhersta savu darbību uzsāka pēc 1904. gada, tad Aspazija sieviešu tiesību jautājumu pacēla jau 1894. gadā ar lugu Zaudētās tiesības, tās pirmizrādē Rīgā.

Drāma *Madlienas baznīcas torņa cēlētājs* pieder pie Aspazijas vēlīnā perioda lugām. Rakstīta 1926. gadā, un gadu vēlāk piedzīvoja pirmizrādi Dailes teātrī Rīgā. Iestudējuma režisors bija Eduards Smilģis un dekorators Oto Skulme. Šī drāma otrreiz izrādīta 1930. gadā, atklājot Ziemeļlatvijas teātri Valmierā. Trešo iestudējumu redzam Sidnejā 29. Kultūras dienās.

Šai drāmā Aspazija skar trīs motīvus — patriotismu, ētiku un sievietes lomu sabiedrībā.

Literātu vērtējumi par šo Aspazijas darbu:

“Aspazija savas lugas varones — Gunu (Sidraba šķidrautā), Mirdzu (Vaidelotē), Laimu (Zaudētās tiesībās) un Madlienu (Madlienas baznīcas torņa cēlētājā) tēlo raksturā cildenākas, gribā stiprākas nekā šo lugu varoņus — vīriešus.”

Ausma Medne (Raina un Aspazijas gada grāmata 1970. g.)

“Torņa cēlētājs (1927) — mīlas fantazija par pazīstamo Madlienas banīcu, uzrāda drāmatiski spēcīgus skatus, bet it sevišķi daudz dzejas skaistuma.”

Kārlis Egle un Andrejs Upīts (Pasaules literatūras vēsture 1930. g. Rīgā)

Sp. K.



*Trešdien, 26. decembrī, plkst. 10.00*  
*Latviešu baznīcā, Hombušā*

**KULTŪRAS DIENU ATKLĀŠANAS**

## **dievkalpojums**

**SĀKUMA LITURĢIJA**

*Māc. Verners Voitkus*

**SVĒTRUNA**

*Prāv. Pāvils Bečs, S.J.*

**BEIGU LITURĢIJA UN SVĒTĪŠANA**

*Māc. Jānis Krauklis*

*Piedalās soprāns Velta Liepiņa-Bērziņa*

*Ergēlniece Anita Rundāne*

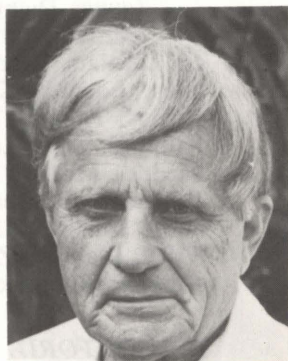




Ivars Birze



Gunārs Krūmiņš



Vilis Motmillers

## Tēlotājas un lietiskās mākslas

un FOTOGRAFIJU IZSTĀDES

*Sidnejas pilsētas nama apakšējā zālē  
no 26. decembra līdz 30. decembrim*

*Izstādes atvērtas:*

26. decembrī no plkst. 17.00 — 19.30

27. un 28. decembrī no 10.00 — 19.00

29. un 30. decembrī no 10.00 — 17.00

Izstāžu atklāšana 26. decembrī, plkst. 18.30

*Atklās Latvijas vicekonsuls Melburnā*

*Emīls Dēliņš*

Izstādes iekārtojuši:

*tēlotājas mākslas — Gunārs Krūmiņš un  
Jānis Svilāns*

*lietiskās mākslas — Ivars Birze*

*fotografiju izstādi — Vilis Motmillers*

Izstāžu tehniskais administrātors *Alfrēds Siļķēns*

Izstāžu slēgšana svētdien, 30. decembrī, plkst. 17.00

## TĒLOTĀJAS MĀKSLAS izstādē ar darbiem piedalās

### *Jaunās Dienvidvelsas (NSW.):*

gleznotāji, grafiķi: Uldis Āboliņš, Oskars Deklavs, Frīcis Dzintars, Mārtiņš Gauja, Miķelis Ģenģeris, Edgars Kallums, Eduards Kaļķis, Otto Kampe, Jevgeņijs Kasapcevs, Arvīds Knope, Džēms Krīvs, Gunārs Krūmiņš, Imants Krūmiņš, Aida Lapsa, Oļegs Lapsa, Astrīda Medne, Lidija Medne, Mudīte Mieze, Aina Nicmane, Ērika Polikeviča, Raimonds Rumba, Aija Rutkovska, Vija Spoģe-Eidmane, Jānis Svīlāns, Kārlis Veinbergs, Viktors Veinbergs, Erna Vilka, Dagnija Zariņa, Alinta Mačēna, Viktorija Mačēna; tēlnieks: Raimonds Rumba.

### *VIKTORIJAS:*

gleznotāji, grafiķi: Roberts Balodis, Gunārs Jurjāns, Ņina Kārklīņa, Irene Lūkina, Dzidra Luksa-Kamergrauze, Ludmilla Meilerte, Jūlijs Priedītis, Irmgarde Reitere, Gunārs Saliņš, Leo Sviķers, Anna Švalbe, Kārlis Trumpis, Skaidrīte Veisa, Pauls Krauze; tēlnieces: Dzidra Luksa-Kamergrauze, Irmgarde Reitere.

### *TASMĀNIJAS:*

Vita Endelmane.

### *KVINSLANDES:*

gleznotāji, grafiķi: Ojārs Bisenieks, Teodors Krūmkalns, Ivars Mastiņš, Alma Ozola, Elza Širova, Dace Zosāre. Tēlnieks: Jānis Ozols.

### *KANBERAS:*

Pēteris Bārdulis.

### *DIENVIDAUSTRĀLIJAS:*

gleznotāji un grafiķi: Dāvis Ancans, Margarita Biezaitē, Viktors Mednis, Irina Ozoliņa, Arturs Ozoliņš-Ozols, Margarita Stīpniece, Linda Vulfa, Normunds Vulfs.

### *RIETUMAUSTRĀLIJAS:*

gleznotāji, grafiķi: Edgars Karabanovs, Gunta Pārupe, Vladimirs Pētersons, Arvīds Sodums; tēlniece: Valentīne Dūre.

## LIETISKĀS MĀKSLAS izstādē piedalās

### *ar izšuvumiem:*

Emma Ābeltiņa, Austra Alksne, Lidija Beklešova, H. Belēviča, Ņina Birze, Elza Celinska, Mērija Dunelta, Ilga Kārklīņa, Valentīna Fridrichberga, Alma Klieģe, Marija Larko, Mērija Paegle, Brigita McDonald, Valija Mikolaja, Elza Rone, Ārija Schwerdtfeger (Pilskalna), Eleonora Skudra, Alise Strautniece, Valija Takane, Paulīne Vilkina, Ludviga Žagara, Irma Zemdega, Māra Saulīte.

### *ar audumiem:*

Anna Apine, Anita Apine, Skaidrīte Auziņa, Milda Ceriņa, Ilze Daliņa, Aina Līde, Inta Milne, Māra Mūrniece, Emma Ozoliņa, Marta Renbuša, Maija Klieģe, Zane Klieģe.

### *ar baltiem darbiem:*

Helēna Jurēviča, Zigrīda Kapustniece, Anna Kaša, Emīlija Riekstiņa.

### *ar keramiku:*

Anna V. Ancāne, Spodra Paegle, Lidija Medne.

### *ar ādas darbiem:*

Milda Arnesa, Sergejs Beklešovs, Skaidrīte Zaķe.

### *ar koka izstrādājumiem:*

Artūrs Eglājs, Jānis Eglītis, Jānis Ozols, Teodors Piņķis, Francis Strods, Arvīds Rapa, Michails Jemeljanovs.

### *ar rotām:*

Maiguta Bernšteina, Brunis Bikaunieks, Ivars Birze, Roberts Eglīte, Vera Kanča, Māris Purēns, Georgs Purēns, Ēriks Ozols.

### *ar skulptūru:*

Voldemārs Pļavnieks.

FOTOGRAFIJU izstādē ar darbiem piedalās fotografi no Adelaides, Melburnas, Pertas un Sidnejas.



## LATVIEŠU NAMA KAFEJNĪCA

atvērta sekojošos laikos:

trešdien, 26. decembrī no plkst. 10.00 — 19.00, ceturtdien, 27. dec. 9.00 — 23.00, piektdien, 28. dec. 9.00 — 17.00, sestdien, 29. dec. 9.00 — 17.00, svētdien, 30. dec. 9.00 — 17.00 un pirmdien, 31. dec. 9.00 — 18.00

Trešdien, 26. decembrī, pl. 20.00, Sidnejas pilsētas namā

DIVDESMITDEVĪTO KULTŪRAS DIENU

## ATKLĀŠANA un KONCERTS

KAROGA IENEŠANA

UZRUNA — KD rīcības komitejas priekšsēdis

Vidvuds Košķins

ATKLĀŠANA — LAAJ priekšsēdis Valentīns Rolavs

DIEVS, SVĒTĪ LATVIJU

### I

Kvartets No. 2. klavierēm un stīgām Tālvāldis Ķeniņš

Agitato Assai, Quasi Feroce

Adagio Dolce Esspressivo

Intrata: Moderato — Presto Tempestoso

*Izpilda New England Ensemble:*

*vījole — Andrew Lorenz, brāča — Robert Harris,*

*čello — Jānis Laurs, klavieres — Wendy Lorenz*

Sonāta ērģelēm

Jānis Kalniņš

Allegro

Lento

Vivace

*Anita Rundāne — ērģeles*

Abas kompozīcijas — pirmatskaņojumi, veltītas Austrālijas  
Latviešu 29. Kultūras Dienām Sidnejā

20 minūtes starpbrīdis

### II

Daugava

Bruno Skulte

Simfoniska poēma

Sērdieņu dziesma — mistērija solistiem, teicējai, korim  
un simfoniskam orķestrim; A. Jansona instrumentācija

J. Raiņa teksts Tonijas Kalves sakārtojumā

*Brigita Saīva — soprāns, Velta Skujiņa — soprāns, Ilze  
Jaunbērziņa — alts, Jānis Dzelde — tenors, Valdis Rakūns  
— baritons, Andris Ruņģis — baritons, Māra Rozīte —  
teicēja, Anita Rundāne — ērģelniece*

*Sidnejas latviešu jauktais koris*

*Sidnejas latviešu sieviešu koris Sidrabene*

*Diriģents Haralds Rutups*



**TĀLVALDIS ĶENIŅŠ** dzimis Liepājā 1919. gada 22. aprīlī. Pirmos harmonijas principus sācis mācīties pie Lūcijas Garūtas. 1940. gadā viņš iestājās Latvijas valsts konservātorijā, kur Ā. Ābeles, P. Barisona, J. Mediņa, J. Poruka, A. Skultes un A. Žilinska vadībā studē mūziku un kompozīcijas teoriju.

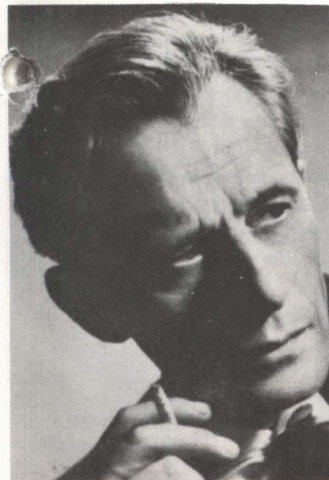
1945. gadā Tālvāldis Ķeniņš nonāk Parīzes nacionālajā konservātorijā, kur studē kompozīciju, mūzikoloģiju un citus priekšmetus. Pēc studijām meistarklasē, absolvē konservātoriju 1950. gadā.

1949. gads, kad Ķeniņa kompozīcijas atskaņo Parīzes radiofonā un koncertos, uzskatāms par īsto sākumu visiem tālākiem viņa skaņdarbiem, bez kuriem latviešu mūzikas pašreizējo kopskatu vairs nemaz nevar iedomāties. Tālvāldis Ķeniņš ir komponējis ērģelmūziku, koŗa un solo dziesmas, kā arī citu mūziku, bet viņa sirds pieder simfoniskajai un kameramūzikai. Viņa kompozīcijas ir ieguvušas ievērību arī starptautiskajā forumā.

1952. gadā Ķeniņš sāk strādāt Toronto universitātes mūzikas fakultātē, profesors kopš 1967. gada.



**JĀNIS KALNIŅŠ** dzimis 1904. g. Mācījies ērģeļu un klavieru spēlī no sava tēva komponista Alfrēda Kalniņa un kompozīciju Jāzepa Vītola klasē Latvijas konservātorijā. Komponējis operas Lolītas brīnumputns, Ugunī, Hamlets, baletus Lakstīgala un roze, Rudens, četras simfonijas, vijoļkoncertu, divas uvertīras, rapsodiju un citus orķestra, kā arī kameramūzikas darbus. Vokālu darbu sarakstā četras kantātes un lielāks skaits solo un koŗa dziesmu un tautas dziesmu apdaŗu. Kopš 1948. g. dzīvo Kanadā, kur darbojas kā mācības spēks, ērģelnieks un diriģents.



**BRUNO SKULTE** dzimis 1905. gada 22. februārī Rīgā, miris 1976. gadā 19. maijā Ņujorkā. Beidzis Jāzepa Vītola kompozīcijas un Jāņa Mediņa diriģēšanas klasi Latvijas valsts konservātorijā 1937. gadā.

Skultes darbs mūzikas laukā, blakus komponēšanai, ir bijis plašs — strādājis Latvijas radiofonā, diriģējis kori un orķestri Liepājas operā; Vācijā vadīja Oldenburgas operu, Amerikā bija vairāku koŗu diriģents.

Skulte ir komponējis simfonijas, operu "Vilkaču mantinieci", kantāti, stīgu kvartetu, garīgo svītu, klavieru miniatūras un prelūdijas, bērnu dziesmu ciklu, simfonisko poēmu "Daugava" un citas kompozīcijas. Plašākai publikai Skulte ir pazīstams ar savām solo un, it sevišķi, koŗa dziesmām, un pieskaitāms mūsu izcilāko nacionālo komponistu saimei.

## KLAVIERU KVARTETS No. 2

Kvartets No. 2 klavierēm un stīgām tika komponēts 1979. g. vasarā pēc New England Chamber Ensemble N.S.W. un Austrālijas Kultūras dienu pasūtīnājuma, atskaņošanai Sidnejā 1979. gada decembrī.

Pirmais klavieru kvartets, komponēts vairāk kā 20 gadus atpakaļ un kopš tā laika plaši atskaņots internacionālā laukā, kā arī ieskaņots skaņu platē, pārstāv manus tā laika uzskatus un tehnikas, stingri noskaņots neo-romantisma virzienā, kā visa mana tā laika mūzika. Gadiem ejot, esmu pamazām svēries uz citiem izteiksmes veidiem, ar lielāku noslieci uz asākiem ritmiem, lielākiem drāmatiskiem kontrastiem, tehniski izstrādātākiem, varbūt arī komplicētākiem tematiskiem elementiem. Klausītājs manā mūzikā var saklausīt ko vien vēlas: dabu ar tās mūžīgo maiņu un visvarenību (skaņdarbs komponēts manā vasaras mājā pie Kanadas 'Lielajiem ezeriem', kur negantas vētras nereti loka staltos bērzus līdz laušanai); manas personīgās izjūtas, gan dvēseles mierā, gan gara satraukumā, cilvēku likteņu pārdzīvojumus; gan beidzot arī — mūsu tautas traģiskās likteņgaitas, nemieru, rūpes. Šo radīšanas procesu laikam neviens nevar pilnībā nedz definēt, nedz izskaidrot. Kā Bulēzs, pavisam cita veida mūzikā, saka: no sākuma ir tumsa, ēnas, tad rodas skaidrība, uzbūves un detaļu atklāsme, un beidzot... atkal atgriešanās tumsā, jo neviens galu galā nevar izskaidrot mūzikas darba dziļāko, dvēselīgāko jēgu, esmi.

Pirmo daļu ievada satraukti ritmi, īsas frazes, kas pamazām nomierinās, taču drīzi atgūst sākotnējo nemieru, gaidas, kas brīžiem burtiski eksplodē skaņu jūkos, līdz beigās norimst pavisam.

Otrā daļa ir izteikti liriska, mantojums no mana sen iemīļotā neo-romantisma. Izteikti dziedoša tema vijas no viena instrumenta otrā ekspresīvos dialogos, pamazām pieaugot intensitātē un spēkā. Kad kulminācija sasniegta, izjūtas atslābst un paliek tikai sentimentālas izjūtas introspektīvā mistērijā. Noslēguma posms sākas ar Ievadu, kurā vienā veidā vai otrā parādās, nedaudz pārveidotos veidolos, jau dzirdēti elementi no abiem iepriekšējiem posmiem. Tas sagatavo skaņdarba beigu daļu, iecerētu "vētrainā brāzmojumā", kur tehniskā virtuozitātē un drāmatiskos viļņojumus sacenšas visi instrumenti, aizvien pieaugošā kāpinājumā. Šis posms varbūt vislabāk raksturo komponista iekšējo nemieru, tieksmi tikt augšup, tālāk. Annija Vītola kādreiz tam vaicāja: "kādēļ Jūsu mūzika 'nesmejas' "? Par ko tad lai mēs, šodienas pasaulē dzīvojot, mūsu tautas likteņus ar bažām vērojot... smietos, priecātos? Ja arī mēs individuāli šos pārdzīvojumus ne vienmēr rādām ikdienā, mākslas radošā laukā tie bieži parādās ar divkāršu asumu, sabiezinātā drāmatisma.

T.Ķ.



ANITA RUNDĀNE beigusi Toronto universitāti ar maģistra gradu un Karalisko mūzikas konservatoriju Toronto ar zelta medaļu ērģeļu spēlē. 1972. gadā Parīzē viņai piešķir Prix de Virtuosite godalgu ērģeļu spēlē. Bijusi Kanadas karaliskās ērģelnieku biedrības vicepriekšsēde. Koncertējusi Kanadā, ASV un Eiropā, arī latviešu dziesmu svētkos Toronto, Vankuverā, Seatlē, Klīvlendā, Ķelnē, Londonā un Sanfrancisko. Bijusi baznīcas ērģelniece un koŗa vadītāja Toronto un Hāgā, Holandē. Vairākkārt koncertējusi Kanadas raidītāju sabiedrībā (CBC), atskaņojot arī Tāļivalza Ķeņņa darbus.



THE NEW ENGLAND ENSEMBLE: Andrew Lorenz — vijole, Robert Harris — brāča, Jānis Laurs — čello un Wendy Lorenz — klavieres, pastāv pie Jaunanglijas (New England) universitātes Armidālē (NSW) kopš 1975. gada. Ansambļa dalībnieki notur lekcijas universitātes mūzikas departamentā, kā arī koncertē universitātē un apkārtņē. Ansamblis koncertturnejās vairākkārt apceļojis Austrāliju, arī ārzemes: Eiropu, Kanadu, ASV un Honkongu, koncertējis arī radiofonā un TV. Iespēlējis skaņu plates. Ansambļa repertuārā darbi no 18. gadsimta klasiķiem līdz mūsdienu modernistiem, ieskaitot austrāliešu komponistu darbus. Ansambli atbalsta Austrālijas padome (Council) un Jaundienvidvelsas valdība.



Brigita Saiva



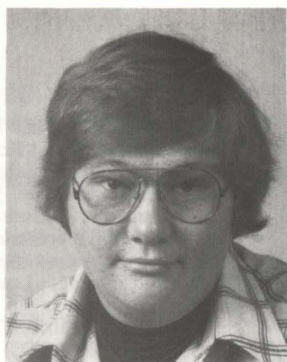
Ilze Jaunbērziņa



Velta Skujiņa



Jānis Dzelde



Valdis Rakūns



Andris Ruņģis

### DAUGAVA

J. Rainis — T. Kalve

Sievu koris:

Vēlu, vēlu, tumsa, tumsa,  
Steidzin steidz Daugavmāt'.

Teicēja:

Pilni klēpji dvēselišu  
Naktī jūrā jānonēs.  
Steidzin steidz, apstājas...  
Kas tur raud ievājā? Kas tur raud?  
Vai tās vēlās lakstīgalas  
Pārziedēta pavasara?

Sievu koris:

Ko vaicāji, Daugavmāt,  
Vai tu bērņus nepazīni?  
Latvju bērņi, bāreniši,  
Nāk pie tevis sūdzēties.

Teicēja:

Rinda, rinda, gaŗa rinda,  
Rindas gala neredzēja:  
Sasēduši Daugavmalā  
Kā tās rudens bezdelīgas.  
Bezdelīgas čivināja  
Siltu zemi laizdamās.  
Kādu zemi mums laisties,  
Kad mums ņēma tēvu zemi?  
Visas senās bāŗu dziesmas  
Bāŗu bērņi izdziedāja,  
Visas senās bāŗu dziesmas  
Bāŗu bērņi izraudāja.  
Visas dziesmas izdziedātas,  
Visas dziesmas izraudātas,  
Vēl un vēl nav bēdas remdinātas.



Māra Rozīte

Sievu koris:

Visi bērņi, vaidu bērņi,  
Visas balsis, vaidu balsis,  
Vaidu balsis paceļas  
Visos tumšos kaktiņos.

Teicēja:

Kaŗi nāca, lieli kaŗi,  
Ņēma mūsu tēvu zemi.  
Kaŗavīri bēdājās,  
Asiņaina gaisma aust.  
Nu tie svešie smiekļus smeļ:  
Kur ir zeme, tava zeme?  
Izbrādāja, izravēja,  
Izārdīja, iznēsāja.  
Kur tā pati Kurzemniece?  
Kur meitiņa malējiņa?  
Kurzemniece velēnās,  
Malējiņa verdzībās.  
Svešas dzirnas miltus maļ,  
Kaulus maļ, miesas maļ,  
Samaj pašu malējiņu.



Alts:

Tumsa, tumsa, melna nakts,  
Klusu staigā jaunā vara:  
Rīgas vārti aizbultēti,  
Uguns josta apdzisusi.  
Kas to slepu padarija?  
Pirkta roka, verga sirds —  
Paklausīja viltu vārdus  
Paši latvji, nodevēji.  
Tumsa, tumsa, melna nakts,  
Klusu staigā jaunā vara:  
Rīgas vārti aizbultēti,  
Uguns josta apdzisusi...

Sievu koris:

Salstot klīst dvēseles  
O tās tālās dzimtās sētas.  
Teicēja:

Izmocīti, izklīduši,  
Raudāt nākam dzimto zemi;  
Tumsas māte, Daugavmāte,  
Uzklausait, uzklausait!  
Nedzird saule, dzirdi tu:  
Tumsas māte, Daugavmāte!

Baritons:

Apklusušas visas balsis,  
Nogurušas visas sirdis.

Soprāns:

Mazganīti, klus' ij tu!  
Lauj, lai miedziņš spirdzināja.

Baritons:

Guli, guli, bārenīte,  
Laima tevi midzināja.  
Daugav' meta sarkanviļņus  
Baltiem putu galiņiem.  
Aukstums no Daugavas pūš.  
Mākoņos mēness gainās.  
Tālu kas sauc.

Vai jau jāiet, kur sauc?  
Mākoņi zvaigznes pie zemes grūž,  
Ar zemēm jauc.  
Kas vainas, kas vainas,  
Kas vainas?

Soprāns:

Zvaigznes, zvaigznes, spīguļnieces,  
Gaisma, gaisma jaunmēneša.  
Debess visa vizuļota  
Mana loga vērumā.  
Vienas zvaigznes, latvju zvaigznes,

Nesaredzu debesīs.

Paliec, debess, vizuļota,  
Savu logu taisu ciet.

Alts:

Vai mūs atkal spēji glābt  
Lielā postā, tautas dvēs'le?  
Septiņ' simtu vergu gadus  
Aizklāji ar zelta segu.  
Posts mūs atkal spiež pie zemes,  
Šoreiz nazi liek pie kakla,  
Šoreiz nāve stāv aiz posta  
Un visapkārt nav, kas glābtu.  
Kam man, vecai, jāguļ nakts?  
Diezgan kapā pagulēšu.  
Kamēr vaļā acis turu,  
Redzu ritam savu dzīvi,  
Redzu ritam savu dzīvi,  
Redzu nākam ēnas mātes,  
Redzu nākam veļu ļaudis  
Īsu brīdi rādīties...  
Kam man, vecai, jāguļ nakts?  
Diezgan kapā pagulēšu,  
Diezgan pagulēšu...

Sievu koris:

Rinda, rinda, gaŗa rinda,  
Rindas gala neredzēja:  
Sasēduši Daugavmalā  
Latvju bērni, bārenīši.  
Vēlu, vēlu tumsa, tumsa,  
Steidzin steidz Daugavmāt'.  
Pilni klēpji dvēselišu  
Naktī jūrā jānones.  
Sērā, palsā palagā  
Māsa nāve gaŗām gāja.  
Rokās bija dilis mēness,  
Kājās sarkans spiganoja.  
Daudz as'ras izraudāja,  
Daudz izplūda Daugaviņā —  
Grūti nest Daugavai  
As'ru plūdu sūrumiņu.  
Sērā, palsā palagā  
Māsa nāve gaŗām gāja.  
Nāves kurpes piemirkušas,  
Slapjas pēdas atstājušas.  
Rokās bija dilis mēness,  
Kājās sarkans spiganoja.  
Nāves zoles čīkstējušas,  
Mītas miesas vaidējušas.

**Veļu koris:**

Melna veļu laiva naktī brauc,  
Zaļas veļu aires rakstā kladz —  
Lēni veļu upe viļņus trauc,  
Sarkanmelnas putas veļi jauc,  
Daudz, daudz, vēl daudz...  
Tilpums veļu laivai pilnam krauts,  
Dzīves sējums veļu pļaujā pļauts,  
Daudz, daudz, vēl daudz...  
Melna veļu laiva lēni brauc,  
Zaļas veļu aires rakstā kladz;  
Dzīvie, klausait: veļi cīņā sauc!  
Vēl par brīvi cīņā kritis daudz.  
Daudz, daudz, vēl daudz...  
Lēni veļu upe viļņus trauc,  
Sarkanmelnas putas veļi jauc.  
Daudz, daudz, vēl daudz...

**Tenors:**

Simtus gadus nogulējis,  
Nāku lūkot latvju ļaudis.  
Vai tie ceļas, vai tie cīnās  
Iegūt savu jaunu sauli.  
Nogulēju simtus gadus,  
Laiku devu gatavoties.  
Ja vēl esat negatavi,  
Tad vairs nebūs simtu gadu,  
Tad būs jāguļ tūkstots gadu!  
Šķīdīs tauta, zudīs, miņa, Zudīs  
cilts,

Raujot noslikst lielā plūsmā!  
Simtus gadus nogulējis,  
Nāku lūkot latvju ļaudis,  
Vai tie ceļas, vai tie cīnās,  
Iegūt savu jaunu sauli.

**Baritons:**

Mosties, celies, latvju tauta,  
Lai tu celtos, topi jauna,  
Ņem sev rokās jaunu spēku,  
Ņem sev mutē jaunu mēli,  
Ņem sev galvā jaunu garu,  
Ņem sev krūtīs jaunu sirdi.  
Tava mūža latvju dvēš'le  
Tad tik staros jaunu dienu!

**Baritona un soprāna duets:**

Es cīnījos un gāju mirt,  
Nu nāku laukā no nāves nirt.

Ir skaistums tik dzīvē un cīniņā,  
Tik brīvpašas patības pilnībā.  
Tapt skaistumā brīvi un pilnīgi,  
Mirt ejiet atkal kā varoņi!  
Diezgan gaužaties, asaras lejat!  
Celieties, mostieties, cīniņā ejiet  
Par brīvi, par tautu, par cilvēci  
Mirt ejiet atkal kā varoņi!  
Cēls mērķos ar cēliem ieročiem —  
Par to ir vērts tapt par varoņiem.  
Celieties, celieties, celieties!  
Tik brīvpašas patības pilnībā.  
Tapt skaistumā brīvi un pilnīgi,  
Mirt ejiet atkal kā varoņi!  
Vēl cīņa nav galā un nebeigsies,  
Jums Spīdola, Lāčplēsis palīgā ies!  
Celieties, celieties, celieties!

**Alta un soprāna duets:**

Zaļa vizma, balta gaisma  
Aizmetās debesīs...  
Daugav' balta putodama  
Oša laivu vizina.  
Vēl tu negul, Mazganīti,  
Pusnakts briesmu lūkotājs.  
Gaismas dēli, rīta zēni,  
Jaunas jūsu rīta dziesmas.  
Vai! Tas sauli neredzēja.

**Solistu ansamblis:**

Sapnis, sapnis, ai, kāds sapnis,  
Es pa miegam paredzēju:  
Imants nāk, Imants nāk!  
Redzēju Spīdolu, Spīdola nāk!  
Dzirdēju Lāčplēsi, dzirdēju  
Lāčplēsi,

Vareni, vareni sauca Lačplēsis!

**Koris:**

Saule, saule, saule lec!  
Daugaviņa iesmējās.  
Neraudiet sērdienīši!  
Saules laivā Laima brauc.  
Ko mēs guļam?  
Iesim sargāt latvju zemi,  
Latvju zeme tā ir mūsu.  
Daugav' abas malas  
Mužam nesadalās —  
I Kurzeme, i Vidzeme, i

Latgale mūsu.

Laima par mums lemi:  
Dod mums mūsu zemi!  
Viena mēle, viena dvēš'le,  
vienu zemi mūsu.

Tenors:

Laima, liec, Laima, lem,  
Lai jel uguns galu ņem!  
Piecus gadus uguns degs,  
Sesto gadu pelni segs.  
Tautas pašas galu lems,  
Kad sev pašas varu ņems.

Koris:

Lai mūs glauda glaudi,  
Lai mūs draudē draudi:  
Zinām lapsas, zinām vilkus,  
Zinām, zinām paši sevi.  
Zeme sviedrus svīda,  
Zeme asins zīda.  
Divas čūskas, divas lielas, divas  
melnas.  
Zīdīet asins, čūskas, neizbēgsit  
tūskas.

Pušu sprāgsit raustotiesi,  
Zeme paliks mūsu!

Soprāns:

Kaŗi, kaŗi bargi bija,  
Vēl jo bargi kaŗa kungi.  
Zeme, zeme, dzimtā zeme,  
Salnas kosti tavi ziedi!

Koris un soprāna un  
tenora duets:

Zeme, zeme, kas tā zeme,  
Ko tā mūsu dziesma prasa?  
Zeme tā ir valsts!  
Paša zemi, paša valsti,  
Dzīvi, paša darinātu,  
Paša valstī kungs!  
Tur izauga latvju spēki,  
Tautu pulkā nemanīti,  
Pasauli post!

Baritons:

Sakūra jodi Pērkonam pirti:  
Sarkanās lodes Daugavā meta:  
Vārijās versmē Daugava mūsu:  
Pērkonī, Pērkonī, sper savu zibeni!  
Latviešu vīri, ejam mēs līdz!

Koris un solisti:

Mēs ne pret vienu nejūtām naida,  
Mēs tikai negribam, ka mūs spaida.  
Mēs negribam vergot ne Rietumiem!  
Mēs negribam kalpot ne Austrumam!

Visi solisti:

Tauta pašā varu ņems!

Soprāns:

Ārā dzeniet laupītājus,  
Ko ar viņiem kaulēties?  
Pēc kalposiet simtu gadu!

Koris:

Kalns, ko stājies man cejā priekšā?  
Ezers, ko gulies, kur man ir jāiet?  
Mākons, ko kāpj debesīs pirmais?  
Ejiet nost!

Soprāns:

Jākāpj man debesīs saulei sūdzēt,  
Nedzird ne taisnākie,  
Nedzird ne labākie:  
Pāri dara tautai sveši ļaudis!  
Trin asus nažus, griezt dzīvas miesas,  
Plēš pušu dārgu latviešu tautu!

Koris:

Cik ilgi zeme pasaulē sildās,  
Cik ilgi ļaudis min sauli un zemi,  
Tik ilgi latvji šai zemē dzīvo.  
Pietūkstots gadu šai zemē dzīvo,  
Pietūkstots gadu, pie baltās jūras.

Tenors:

Krauklīts sēž ozolā, kas tev,  
krauklīt, rociņā?  
Kur tev tavas zelta spēles?  
Kur tev rokā uguns strēles?  
"Ņem tu arī! Ņem tu arī!  
Jozies, bruņojies ar vari!  
Aizved mūsu svešniekos,  
Saplēš ģinti gabalos.  
Steidzies, dzenies, neļauj plēst,  
Mūsu latvju cilti dzēst!"

Sievu koris:

Vienā vietā, pie baltās jūras,  
Šai zemē, savzemē pietūkstots gadu.

Baritons:

Saule Latvi sēdināja  
Baltas jūras malīņā;  
Balta jūra, zaļa zeme,

Latvei vārtu atslēdziņ'.  
Latvei vārtu atslēdziņa,  
Daugaviņa sargātāja.  
Sveši ļaudis vārtus lauza,  
Jūrā krīta atslēdziņ'!

Koris:

Cik ilgi zeme pasaulē sildās,  
Tik ilgi latvji šai zemē dzīvo,  
Piectūkstots gadu pie baltās jūras.  
Rītos lec saule, zin modināt latvjus,  
Šai zemē, savzemē, piectūkstots gadu.  
Vakaros mēness zin guldīt latvjus,  
Šai zemē, savzemē piectūkstots gadu.  
Vienā vietā pie baltās jūras,  
Šai zemē, savzemē piectūkstots gadu!

Koris un soprāns:

Uzlēks nu saule, neradīs latvjus,  
Apstāsies iet...  
Apstāsies tecēt, meklēs un meklēs,  
I saule, i mēness meklēs un meklēs...

Koris ar solistiem:

Meklējot uzvandīs visu pasaules virsu,  
Salauzīs debesis, samīdīs zemi,  
Izsvaidīs zvaigznes pa visu klāju.  
Atradīs, saliedēs, sadziedēs, dzīvinās,  
Izvadīs ļaudis Latviju jaunu.  
Izvadīs visus latvju ļaudis,  
Latviju jaunotu.  
Sidraba plīvuros, rožainos ielokos,  
Jaunu zvaigzni!

■  
*ceturtdien, 27. decembrī, plkst. 10.00 — 12.00*  
*Latviešu namā*

## REFERĀTU RĪTS

Vadītājs: prof. Dr. Edgars Dunsdorfs

Referēs prof. Dr. Vaira Viķe-Freiberga (no Kanadas)  
un rakstnieks Jānis Klīdzējs (no ASV).

*Katrs referāts ilgs 45 minūtes, un pēc tam sekos 15 minūtes pārrunām.*

■  
*Sestdien, 29. decembrī, plkst. 14.00 — 16.00*  
*Sidnejas latviešu namā*

## RAKSTNIEKU CĒLIENS

Dr. Vaira Viķe-Freiberga — ievada referāts

Erna Lēmane — proza

Olgerts Rozītis — proza

Karmena Kurzemniece — dzeja

Osvalds Lācis — proza

*10 minūtes starpbrīdis*

Eduards Silkalns — proza

Aina Vāvere — proza

Agnis Rozītis — proza

Jānis Klīdzējs — proza: Loretai ir septiņpadsmit

Sarīkojuma vadītājs: Sp. Klauverts



**VAIRA VĪĶE-FREIBERGA** dzimusi 1937. g. Studējusi Toronto universitātē. Ph. D. gradu ieguvusi Mekgila (McGill) universitātē Montreālā, kur patreiz ir profesore psiholoģijas departamentā. Ap 30 zinātniskas publikācijas angļu un franču valodā. Saņēmusi atkārtotus Kanadas Kultūras padomes pabalstus latvju dainu pētišanai. Raksti un recenzijas latviešu valodā par latvietības problēmām, folkloru un literātūru. Daudz referējusi latviešu sabiedrībā, arī zinātnieku kongresos Eiropā un Amerikā.



**JĀNIS KLĪDZĒJS** dzimis 1914. g. Sakstagala pagastā. Studējis Latvijas un Kalifornijas universitātēs. Iznākušas 16 krāmatas: 5 romāni, 9 stāstu un noveļu un 2 eseju krājumi. Kultūras fonds godalgojis stāstu krājumu *Milētāji* un nīdēji 1947. g. un romānu *Sniegi* 1964. g. Romāns *Jauņieši* iznācis 5 izdevumos. Šis romāns tulkots arī lietuvju valodā. Žurnālos un laikrakstos publicēti raksti par grāmatām un to autoriem, arī apceres par mūsu tautu šāsdienas Latvijā un par mūsu socioloģiskām un psiholoģiskām problēmām. Dzīvo ASV Sanfrancisko tuvumā.

Jānis Klīdzējs ar māti Virgīnu ielā, kas ved uz Sv. Alberta baznīcu Pārdaugavā — Rīgā, 1978. gada augustā.



Nilss Silkalns



Ingrīda Šakūrova

*Ceturtdien, 27. decembrī, plkst. 14.00  
Benkstaunas pilsētas nama zālē*

## JAUNATNES KONCERTS

Daina No. 1 Jānis Mediņš  
Prelīde No. 1 Lūcija Garūta  
Prelīde No. 2 Lūcija Garūta

*Ingrīda Šakūrova — klavieres*

Rondo Imants Mežaraups  
Ārija Jānis Mediņš

*Nilss Silkalns — vijole  
Helēna Kasztelāne — klavieres*

Seglo, māsiņ', kumeliņu (t.dz.) Jāzeps Vītols  
Poģa dziesma no operas "Lolitas brīnumputns" Jānis Kalniņš

*Valdis Rakūns — baritons  
Ingrīda Neubrandt — klavieres*

No "Variācijas par Grīga temu" Alfrēds Kalniņš

Kaprīsa  
Barkarolla  
Polonēze

*Helēna Kasztelāne — klavieres*

Concertante Tālvāldis Ķeniņš

Presto Furioso  
Canzona  
Vivace Assai

*Edgars Kariks — flauta  
Ingrīda Šakūrova — klavieres*

15 minūtes starpbrīdis

*Komp./ar./harm.*

Ganiņu deļa Bruno Skulte  
Aiz kalniņa mēnestiņis (t.dz.) Aleksandrs Būmanis  
Kāzu deļa Bruno Skulte

*Melburnas kokļu ansamblis "Teika"  
Gunārs Nāgels — stabule*



Helēna Kasztelāne



Edgars Kariks

- Brālīts savu īsto māsu... *Komp./ar./harm.*  
 Brālīts savu īsto māsu (t.dz.) Imants Līcis  
 Pilna upe baltu ziedu (t.dz.) Imants Līcis  
*Sidnejas jauniešu ansamblis "Namejs"*  
 Sīka, maza es dzīvoju (t.dz.) Jānis Kalnietis  
*Daina Eglāja un Judīte Šmite*  
 Pūti, pūti zilais vējš (t.dz.) Jāzeps Vītols  
*Melburnas "Sprīdīšu" meiteņu ansamblis*  
 Kas man bija nedzīvoti...  
 Bāliņš mani klēti dara (t.dz.) Imants Līcis  
*Sidnejas jauniešu ansamblis "Namejs"*  
 Māsas atvadu deja Andrejs Jansons  
 Noriet saule vakarāi (t.dz.) Jāzeps Vītols  
 Man deviņi rožu dārzi (t.dz.) Jēkabs Mediņš  
*Melburnas "Sprīdīšu" meiteņu ansamblis*  
 Es kaŗāi aiziedams...  
 Es kaŗāi aiziedams (t.dz.) Andrejs Jansons  
*Melburnas "Sprīdīšu" kokļu ansamblis*  
 Ai bāliņi, ai bāliņi (t.dz.) Jānis Kalnietis  
*Melburnas "Sprīdīšu" meiteņu ansamblis*  
 Pate māte savu dēlu (t. dz.) Imants Līcis  
*Sidnejas jauniešu ansamblis "Namejs"*  
 Visiem rozēs dārzā ziede (t.dz.) Jāzeps Vītols  
*Daina Eglāja un Judīte Šmite*  
 Kade pārnāksi, bālēliņ (t.dz.) Andrejs Jansons  
*Melburnas "Sprīdīšu" kokļu ansamblis*  
 Svešāi zemē...  
 Dzegūze kūko (t.dz.) Imants Līcis  
*Visi ansambļi*  
*Melburnas "Sprīdīšu" meiteņu ansambļa klavieru pavadījumi*  
 — Helēna Kasztelāne  
 Teicēja — Andra Rone, dekorātore — Lauma Treimane,  
 gaismas — Pēteris Štubis, tehniskais vadītājs — Pēteris  
 Bernhards, tehniskā vadītāja palīdzē — Sandra Graudiņa  
 Koncerta organizētāja un vadītāja — Ilze Jaunbērziņa

MELBURNAS "SPRĪDIŠU" KOKĻU ANSAMBLIS



VADĪTĀJA: DAINA EGLĀJA

Jaunatnes koncertā piedalās: Anita Bruna, Anda Kenne, Silva Mirovica,  
Pauls Beks

MELBURNAS KOKĻU ANSAMBLIS "TEIKA"



VADĪTĀJS: ELMĀRS LIEPIŅŠ

Anda Rubene, Sandra Ābola, Valda Liepiņa, Sandra Hodacka, Aina Pūce,  
Ivars Dragūns, Gunārs Nāgels, Daina Eglāja



## MELBURNAS "SPRĪDĪŠU" MEITEŅU ANSAMBLIS



VADITĀJA: BIRUTA EGLĀJA

Solistes: Daina Eglāja, Judīte Šmite

Pavadītāja: Helēna Kasztelāne

Jaunatnes koncertā piedalās: Anda Andersone, Māra Baumannē, Andra Bendrupa, Inta Brože, Ruta Brože, Sandra Damnica, Anete Drulle, Daina Eglāja, Antra Kūlniece, Valda Liepiņa, Māra Līce, Zinta Ozoliņa, Aina Pūce, Judīte Šmite, Ingrīda Viksne.

## SIDNEJAS JAUNIEŠU ANSAMBLIS "NAMEJS"



VADĪTĀJS: IMANTS LĪCIS

Anita Buivida, Pēteris Ikaunieks, Aivars Štubis, Kristīne Strunga, Kalvis Jaunalksnis, Iveta Rone, Viviana Buivida, Sandra Stauta



“Sprīdīša” dalībnieki, režisors K. Gulbergs, dekorātores Vija Spogē-Erdmane, diriģents H. Rutups

*Piektdien, 28. decembrī, plkst. 10.30 un 14.00  
Benkstaunas pilsētas namā*

## Sprīdītis

dziesmu spēle divos cēlienos

Annas Brigaderes pasaku luga  
Viļņa Baumaņa dziesmu teksti

Andreja Jansona mūzika un instrumentācija

Režisors — Kārlis Gulbergs

Dekorācijas un tērpu meti — Vija Spoģe-Erdmane

Muzikālais vadītājs — Haralds Rutups

Choreografe — Biruta Apene-Clark

Repetītores — Ingrīda Šakūrova, Jolanta Ulriha

Dekorātores palīdzes — Tamāra Koškina, Inta Štūbe,

Dagnija Zariņa

Tērpu darinātāja — Ingrīda Krastiņa

Skatuves administratore — Tamāra Koškina

Apgaismošanas meistari — Pēteris Štubis, Richards Štubis

Skaņu meistars — Olafs Šice

Skatuves meistari — Pēteris Erdmanis, Alfrēds Siļķēns

Inscenējuma vadītāja — Inta Štūbe

Orķestris

Pirmais cēliens

Pirmā aina — zemnieku istabā

Otrā aina — Vēja mātes pils

Trešā aina — meža vidū

Ceturtais aina — Sīkstuļa būdā

Starpbrīdis

Otrais cēliens

Piektā aina — Kēniņa pilī

Sestā aina — pils pagalmā

Septītā aina — zemnieka mājas pagalmā

## PERSONAS

- |   |                   |
|---|-------------------|
| Sprīdītis <i>pirmā izrādē</i>   | Ēriks Strautnieks |
| <i>otrā izrādē</i>  | Toms Veidners     |
| Lienīte <i>pirmā izrādē</i>   | Inga Aizstraute   |
| <i>otrā izrādē</i>  | Andra Ulricha     |
| Pamāte  | Ilona Sauka       |
| Vecmāmiņa   | Linda Koškina     |
| Vēja māte   | Māra Līce         |
| Milzis Lutausis   | Jānis Pelšs       |
| Puisēns   | Dainis Bērziņš    |
| Meža māte   | Kristīne Strunga  |
| Sikstulis   | Vilnis Vilkins    |
| Kalpone   | Ingrīda Rakūna    |
| Vecais vīriņš   | Aivars Štubis     |
| Saucējs   | Kārlis Šice       |
| Ķēniņš  | Valdis Rakūns     |
| Princese Zeltīte  | Iveta Rone        |
| Nelabais  | Jānis Saldums     |
| Sulainis, puisis  | Mārtiņš Lācis     |
| Ragana  | Sandra Strauta    |
| Pirmā galma dāma  | Rudīte Silķēna    |
| Pirmais galma kungs   | Edvīns Šice       |
| Meitene   | Zinta Harrington  |
| <i>Galma dāmas, meitas:</i> Linda Krastiņa, Linda Krūmiņa, Māra Līce, Sandra Ozola, Ingrīda Rakūna, Sandra Strauta, Kristīne Strunga, Inese Šeibele   |                   |
| <i>Galma kungi, puīši:</i> Edgars Freimanis, Imants Freimanis, Mārtiņš Koškins, Kārlis Šice, Aivars Štubis, Ivars Šmits, Vilnis Vilkins, Igors Aizstrauts   |                   |
| <i>Bērni:</i> Inga Aizstraute, Ingrīda Bush, Ina Grīnberga, Zinta Harrington, Inga Madgwick, Sallija Madgwick, Anita Ozola, Antra Salduma, Līga Salduma, Inese Šeibele, Inga Šeibele, Andra Ulricha, Laura Ulricha, Andris Bērziņš, Dainis Bērziņš, Valdis Bērziņš, Mārtiņš Lācis, Edgars Freimanis |                   |



ANDREJS JANSONS studējis Itālijas valsts konservatorijā Venēcijā, beidzis obojas klasi Džuljarda mūzikas skolā un diriģēšanas klasi Manhatanas mūzikas skolā. Spēlējis Baltimoras un Pitsburgas simfoniskajos orķestros, arī Ņujorkas pilsētas un Metropolitāna operas orķestros. Ar Feniksa pūšamo instrumentu kvintetu koncertturnējās apceļojis Ameriku un Eiropu. Vadījis Ņujorkas kokļu un dziedātāju ansambli, kopš 1976. g. diriģē Ņujorkas latviešu kori. Sarakstījis kokles spēles mācības grāmatu. Komponējis koŗa un solo dziesmas, ap 50 tautas dziesmu apdares balsīm, koklēm un dažādiem instrumentiem. Komponējis mūziku Lolitas brīnumputna un Maijas un Paijas izrādēm, dziesmu spēles Meŗa teika, Sarkangalvīte un kā pēdējo — SPRĪDĪTI.

## S P R Ī D Ī T I S PIRMAIS CĒLIENS

### PIRMĀ AINA.

Sprīdītis dzīvo sava tēva mājās. Tēvs un māte Sprīdītim ir miruši. Pamāte ir barga un skopa, tā izkalpina Sprīdīti un viņu bieŗi sodā. Sprīdīti žēlo viņa vecmāmiņa un arī Lienīte, bet viņas daudz nevar palīdzēt. Sprīdītis nolemj doties pasaulē laimi meklēt. Vecmāmiņa un Lienīte gan lūdzas, lai Sprīdītis neiet, bet Sprīdītis nav atrunājams. Līdzī viņš ņem tēva lāpstu, lai varētu izrakt apslēpto mantu jō viņam ir mērķis: kļūt bagātam, uzcelt pili un apņemt princesi par sievu.

### OTRĀ AINA.

Meklējot bagātību sila malā, Sprīdītis atrod tikai maldugunis, ne naudu. Meŗā viņš satiek Vēja māti un apsolas sargāt viņas četrus dēlus, lai naudu pats nopelnītu. Vēja mātes pili Sprīdītim iet grūti. Viņš ir Vēja mātes dēlu varā: Austrīņš viņu kaltē, Dienvidis viņu karsē, Rietenis viņu samērcē slapju, un Ziemeļis viņu sastindzina ledū. Sprīdītis dēlus nenosargā, bet par labo gribu Vēja māte iedod tam brīnumstabulīti. Vēja māte arī iedod Sprīdītim padzerties Spēka avotiņa ūdeni un pamāca: "Ej pasaulē un mācies izturēt un klusēt, lai ar vai galvu rauj nost!"

### TREŠĀ AINA.

Sprīdītis, nonācis meŗa, guļ. Kad atmosfata, tad redz, ka skaistais meŗš kā izmīris, neviens putns nedzied. Ierodas milzis Lutausis un bērni, ko milzis meŗā sagūstījis un taisās apēst. Bērni lūdz Sprīdīti palīdzēt tiem un izglābt tos no milŗa Lutauŗa. Sprīdītis apņemas to darīt. Viņš sāk svilpt savu brīnumstabulī, kuŗa liek milzim lēkāt. Kad milzis pavisam noguris, tas apsolās nekad vairs bērnu netrenkāt, zvērus likt mierā, putniņus neaizkart. Nāk Meŗa māte un Sprīdītim par labo darbu iedod burvju sprungulīti un paskaidro, ka katrs, kas tam pieskārsies, ātrāk netiks vajā, kamēr Sprīdītis teiks: "At-laidies!"

#### CETURTĀ AINA.

Ārā vētrains nakts. Meža būdā Sīkstulis bar kalponi par to, cik tā izšķērdīga. Kad ierodas Sprīdītis un lūdz naktsmājas, Sīkstulis visupirms to raida ārā, bet tad liek viņam sargāt durvis. Ierodas vecs vīriņš un arī lūdz naktsmājas, bet Sīkstulis vīriņu dzen projām. Sprīdītis apņemas izturēt trīs mocības, lai vecītis varētu palikt pa nakti. Izturējies divas mocības, Sprīdītis redz, ka Sīkstulis tomēr taisās dzīt vecīti ārā; tādēļ ar burvju sprungulīti pārvar Sīkstuli un kalponi un tos iesloga. Vecītis pateicas Sprīdītim par aizstāvēšanu un sirsnīgā sarunā izsauc Sprīdīša atmiņā vecāku mājas, vecomāti un Lienīti. Viņš māca Sprīdītim vienmēr paturēt skaidru sirdi un dāvina tam burvju gredzentiņu, ar kuŗa palīdzību var nokļūt uz Laimīgo zemi. Ierodas saucējs un aicina stiprus vīrus uz ķēniņa pili glābt princesi. Velns jau esot aizvedis divas ķēniņa meitas un šonakt nākšot pakaļ trešajai.

#### OTRAIS CĒLIENS

##### PIEKTĀ AINA.

Saucējs ar Sprīdīti ierodas ķēniņa pilī, kur ķēniņš aicina pieteikties drošsirdīgo, kas cīnītos ar Nelabo, apsolīdams par princeses izglābšanu puši ķēniņa valstības un princesi Zeltīti par sievu. Piesakās tikai Sprīdītis, bet neviens netic, ka Sprīdītis spēs princesi no Nelabā izglābt. Uzskrien Nelabais, meklēdams princesi. Sprīdītis drošsirdīgi ar savu brīnumstabuli un burvju sprunguliņa palīdzību uzvar velnu un nolauž tam ragu. Bez raga velns nu vairs nedrīkst tūkstots gadu virs zemes rādīties. Ķēniņš grib pildīt doto solījumu, bet princese Zeltīte nav ar mieru būt Sprīdīša sieva un slepus liek galma dāmai sameklēt raganu, lai tā Sprīdīti nosvēpētu.

##### SESTĀ AINA.

Pils pagalmā Sprīdītis pārdomā, ka kaut arī labi tu domā, ne vienmēr viss izdodas un ka no tālienes viss labāki izskatās. Viņš iemieg un sapnī redz vecmāmiņu un Lienīti. Kamēr Sprīdītis guļ, nāk ragana viņu nosvēpēt. Nodoms tomēr neizdodas, jo rokas sakrustotas pār krūtīm. Sprīdītis atmostas un grib raganu ar stabuli dancināt. Ragana bailēs aizbēg. Sprīdītis redz, cik princese ļauna, un nolemj tūlīņ doties prom. Ar burvju gredzentiņa palīdzību viņš atsauc gulbīti, lai tas viņu ved uz Laimīgo zemi.

##### SEPTĪTĀ AINA.

Ceļš uz Laimīgo zemi atvedis Sprīdīti atkal mājās. Visu apsveikts un aprīnots viņš pastāsta, ka pasaulē nemaz neiet kā domā. Ierodas ķēniņš ar pavadoņiem. Ķēniņš grib, lai Sprīdītis pasaka, kur licis savus brīnumieročus un par pateikšanu sola Sprīdītim dot zelta naudu. Kad Sprīdītis pasaka, ka stabuli paņēmis Vēja mātes dēls, bet sprunguli Meža māte, ķēniņš tomēr atzīst, ka Sprīdītis naudu godīgi nopelnījis. Sprīdītis saņemto naudu izdala mājas ļaudīm.

Svešas zemes izstaigājies,  
Gudrībiņas pielasījies,  
Sveiks lai dzīvo Sprīdītis,  
Pašas laimes luteklis.



Toms Veidners  
*Sprīdītis*



Andra Ulriha  
*Lienīte*



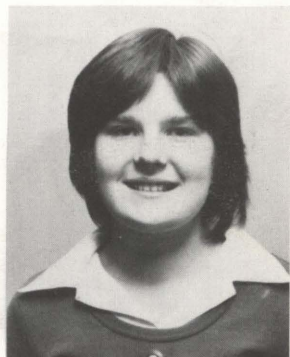
Ēriks Strautnieks  
*Sprīdītis*



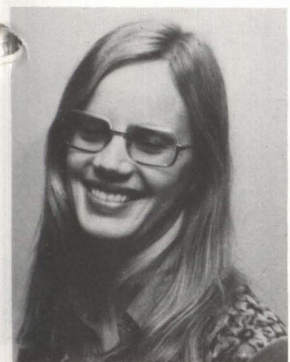
Inga Aizstraute  
*Lienīte*



Ilona Sauka  
*Pamāte*



Linda Koškina  
*Vecmāmiņa*



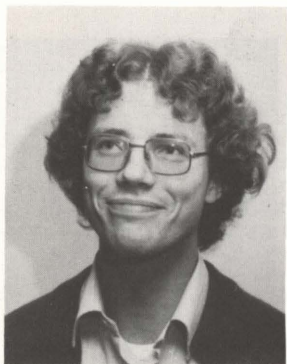
Māra Līce  
*Vēja māte*



Dainis Bērziņš  
*Puisēns*



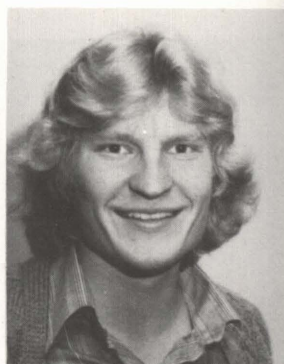
Kristīne Strunga  
*Meža māte*



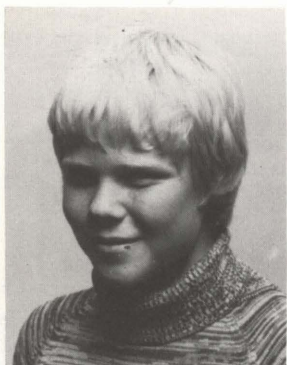
Vilnis Vilkins  
*Sikstulis*



Ingrīda Rakūna  
*Kalpone*



Aivars Štubis  
*Vecais vīriņš*



Kārlis Šice  
*Saucējs*



Valdis Rakūns  
*Ķēniņš*



Iveta Rone  
*Princese Zeltīte*



Mārtiņš Lācis  
*Sulainis/Puisis*

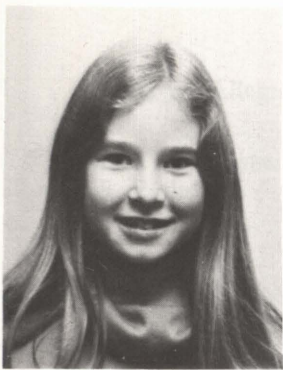


Sandra Strauta  
*Ragana*

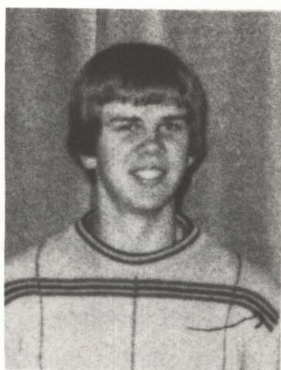


Rudīte Silķēna  
*1. galma dāma*

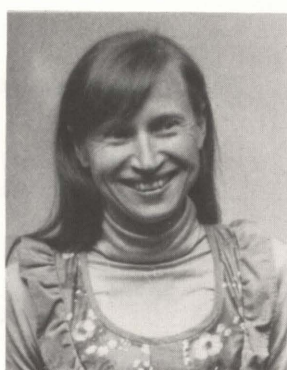




Zinta Harrington  
*Meitene*



Edvīns Šice  
*1. galma kungs*



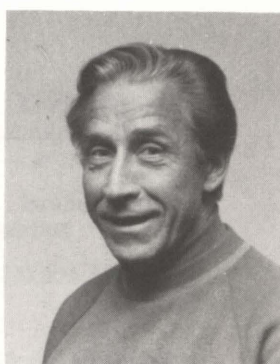
Vija Spoģe-Erdmane  
*dekorātore*



Jānis Pelšs  
*Milzis Lutausis*



Jānis Saldums  
*Nelabais*



Kārlis Gulbergs  
*režisors*



Bērni



*Piektdien, 28. decembrī, plkst. 20.00*  
*Sv. Annas baznīcā*

## **GARĪGAIS KONCERTS**

Brigita Saiva — soprāns  
Jānis Dzelde — tenors  
Anita Rundāne — ērģelniece  
Sidnejas Latviešu jauktais koris  
Sidnejas latviešu sieviešu koris Sidrabene  
Dirigenti: Ingrīda Šakūrova, Haralds Rutups

Prelūdija

Alfrēds Kalniņš

*Anita Rundāne — ērģeles*

Ievadvārdi un lūgšana  
*Mācītājs Verners Voitkus*

Korālis: Palika dzimtenē lauki. Meld.: Teici to Kungu. V. 34  
*dzied draudzē*

- Ievads un Allegro Alfrēds Kalniņš  
*Anita Rundāne — ērģeles*
- Mūsu Tēvs debesīs Haralds Berino  
 65. Psalmis Tāļivaldis Ķeniņš  
*Brigita Saiva — soprāns*  
*Anita Rundāne — ērģeles*
- Dieva varenība (K. Kundziņš) Bruno Skulte  
*Vīru koris, diriģente Ingrīda Šakūrova*
- Sinfonia Notturna (komp. 1978. g., veltīta A. Rundānei) Tāļivaldis Ķeniņš  
 Fantasia  
 Sogni (sappi)  
 Moto Perpetuo  
*Anita Rundāne — ērģeles*
- Svētās nakts lūgšana (I. Vīksna) Bruno Skulte  
 Labais gans (E. Ķezbere) Valdemārs Ozoliņš  
*Jānis Dzeldē — tenors, Anita Rundāne — ērģeles*
- Lūgšana (L. Breikšs) Bruno Skulte  
*Sieviešu koris, diriģente Ingrīda Šakūrova*
- Allegro Appassionato Jēkabs Mediņš  
*Anita Rundāne — ērģeles*
- Ap altari (K. Krūza) Jēkabs Graubiņš  
 Lūgšana (no Garīgās kantātes) Andrejs Jurjāns  
 Tāļivalža Ķeniņa apdare  
*Jauktais koris, Anita Rundāne — ērģeles*  
*Diriģents Haralds Rutups*
- Dievs Kungs ir mūsu stiprā pils. Savā meldijā. V. 125.  
*dzied draudze*
- Prelūdija uz temas "Dievs Kungs ir mūsu stiprā pils" J. Pachelbel  
*Anita Rundāne — ērģeles*

Sestdien, 29. decembrī, plkst. 18.00  
Operas namā

## TAUTAS DEJU UZVEDUMS

### TIRGŪ GĀJU

*Tirgū gāju, tirgū gāju,  
Līgaviņu lūkoties.*

#### 1. daļa IZ VIETĀM ATTALĀM UN TUVĀM

Ievads	Visas kopas
Muškadrellis ( <i>J. Ķiburs</i> )	Rota
Sīkais dancis ( <i>J. Stumbris</i> )	Dienvidnieki, Pastalnieki, Senatne
Lielās sudmalas ( <i>J. Puide un P. Fībigis</i> )	Mazais Auseklītis
Raibie cimdi ( <i>J. Kūlis</i> )	Daugavieši/Sakta Pērkonītis
Maza, maza meitenīte ( <i>V. Lodiņa, ar. I. Beck</i> )	Ritenītis
Saules rotaļa ( <i>J. Kūlis</i> )	Auseklītis, Senatne, Sprīdītis
Noskatīju zeltenīti ( <i>E. Zvirbulis</i> )	Rota
Saules deļa ( <i>A. Brīvniece</i> )	Auseklītis, Mazais Auseklītis, Sprigulītis
Kumeliņi, kumeliņi ( <i>A. Grimms</i> )	Daugavieši/Sakta
Jandāls (var.) ( <i>J. Rinka &amp; J. Ošs</i> )	Jautrais pāris, Ritenītis, Sprigulītis
Jandāliņš ( <i>J. Rinka &amp; J. Ošs</i> )	SLB pamatskolas bērni
Gribam zināt (rotaļa)	
Ačkups ( <i>J. Rinka &amp; J. Ošs</i> )	Daugavieši/Sakta, Sprigulītis
Tautas kadriļa ( <i>J. Rinka &amp; J. Ošs</i> )	Jautrais pāris, Ritenītis
Uz tirgu	Visas kopas

## 2. daļa TIRDZIŅŠ AP GALDIEM UN BŪDĀM

Sarabumbals ( <i>A. Rūja</i> )	Ritenītis, Rota
Gailītis un vistiņa ( <i>rotaļdeja — A. Gulbis</i> )	Dienvidnieki
Jaunais stūris ( <i>J. Stumbris</i> )	Mazais Auseklītis, Pastalnieki, Sprīdītis
Mārtiņdeja ( <i>M. Tumuls</i> )	Auseklītis
Žogu deja ( <i>J. Stumbris</i> )	Daugavieši/Sakta, Rota
Kamoliņdeja ( <i>J. Rinka &amp; J. Ošs</i> )	Dienvidnieki, Mazais Auseklītis, Senatne
Zaļļu deja (var.) ( <i>J. Rinka &amp; J. Ošs, ar. Pērkonītis</i> )	Pērkonītis
Saules vija ( <i>S. Darius</i> )	meitenes
Lācītis tirgū ( <i>L. Lodiņa</i> )	Pastalnieki, Senatne
Vāverpolka ( <i>J. Stumbris</i> )	Auseklītis, Pērkonītis, Rota
Piparpuikas ( <i>S. Darius</i> )	Sprigulītis
Ventiņu deja ( <i>A. Rūja</i> )	Rota
Lūriķis ( <i>S. Darius</i> )	Jautrais pāris, Sprigulītis
Zemenīte ( <i>J. Ruņģis</i> )	Jautrais pāris

*Sarīkojuma vadītāji: Juris Ruņģis un Sane Upeniece*

*Mūzikālais vadītājs: Imants Līcis*

*Klavieņu pavadījumi: Imants Līcis, Terēze Dzītare*

*Flauta: Prue Page*

*Brāča: Fiona Stewart*

*Basa ģitara: Pēteris Ikaunieks*

*Dziesmas: vokālais ansamblis Namejs*

*Teicēja: Margarieta Kagaine*

*Dekorātors: Andris Kariks*



*Svētdien, 30. decembrī, pl. 18.00*  
*Sidnejas operas namā*

## KOPKORŪ KONCERTS

Apvienotajā 29. Kultūras dienu kopkorī piedalās:

Adelaides latviešu biedrības jauktais koris, Balaratas un Džīlongas apvienotais koris, Brisbanes latviešu biedrības jauktais koris, "Dziesmuvaras" koris, Melburnas latviešu biedrības jauktais koris "Rota", Pertas latviešu jauktais koris, Sidnejas latviešu jauktais koris un Sidnejas latviešu sieviešu koris "Sidrabene".

*Solistes: Velta Liepiņa-Bērziņa — soprāns*

*Anita Rundāne — ērģelniece*

*Virsdiriģenti:*

*Viktors Bendrups, Ēriks Ozoliņš, Haralds Rutups*

*Goda virsdiriģents: Kaspars Svenne*

Dievs, svēti Latviju

### I

Dāvida 19. dziesma Emīls Melngailis  
*diriģē Haralds Rutups*

Sapņu zeme (K. Zāle) Bruno Skulte  
Augstākā dzimtene (A. Ķeniņš) Tāļivaldis Ķeniņš  
*diriģē Viktors Bendrups*

Uz augšu (J. Poruks) Andrejs Jurjāns  
Mēness starus stīgo (Aspazija) Emīls Melngailis  
*diriģē Ēriks Ozoliņš*

Karaļmeita (J. Rainis) Jāzepts Vītols  
*diriģē Kaspars Svenne*

Starpbrīdis — 20 minūtes

## II

Fantazija Alfrēds Kalniņš

*Anita Rundāne — ērģeles*

Es tēvu zemei noliecos (A. Eglītis) Valdemārs Ozoliņš

Zaļa tautu miežu rija (t. dz.) Valentīns Bērzkalns

*Apvienotais sieviešu koris*

*Anita Rundāne — ērģeles, diriģē Eriks Ozoliņš*

Ko, jauna būdama (t. dz.) Valentīns Bērzkalns

Aiz kalniņa linus sēju (t. dz.) Dace Štauvere-Aperāne

*diriģē Kaspars Svenne*

Kur gāji, puisīti (t. dz.) Andrejs Jurjāns

Tautumeita, mellacīte (t. dz.) Emīls Melngailis

*diriģē Viktors Bendrups*

Starpbrīdis — 20 minūtes

## III

Re mažora ērģeļu svītas prelūdija un tokāta

Tālivaldis Ķeniņš

*Anita Rundāne — ērģeles*

Daugaviņa, melnacīte (t. dz.) Bruno Skulte

Kas īstens latvietis (A. Pumpurs) Andrejs Jurjāns

*Apvienotais vīru koris*

*diriģē Viktors Bendrups*

Ai, zaļāja līdaciņa (t. dz.) Tālivaldis Ķeniņš

Trīs meitiņas saderēja (t. dz.) Ādolfs Ābele

*diriģē Eriks Ozoliņš*

Mēs deviņi bāleliņi (t. dz.) Jēkabs Graubiņš

*diriģē Kaspars Svenne*

29. K.D. rīcības komitejas priekšsēža Vidvuda Koškina uzruna

Ilggadīgo koristu godināšana

K.D. karoga nodošana Pertai

Tēvzeme sauc jaunu dziesmu (A. Eglītis) Helmers Pavasars

Kantāte soprānam, korim un ērģelēm

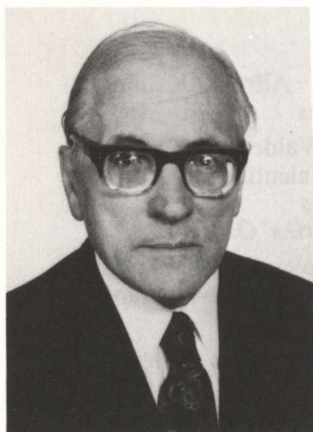
Pirmatskaņojums — veltījums Austrālijas

Latviešu 29. Kultūras dienām Sidnejā

*Velta Liepiņa-Bērziņa — soprāns, Anita Rundāne — ērģeles*

*diriģē Haralds Rutups*

Kultūras dienu karoga iznešana



HELMERS PAVASARS ar 76 gadiem ir mūsu komponistu seniors. Latvijas konservātorijā ieguvis brīv-  
mākslinieka gradu vijolspēlē, beidzis arī Jāzepa Vītola  
kompozīcijas un Jāņa Mediņa diriģēšanas klases. Va-  
dījis Cēsu mūzikas skolu un kopš 1940. g. līdz izce-  
ļošanai Latvijas konservātorijas obligātās teorijas kla-  
si. Baltijas universitātē Pinebergā ir mūzikas direktors.  
Vadījis Anglijas latviešu Dziesmu dienu organizācijas  
komiteju. Spēlē ērģeles latviešu un vācu draudzēs  
Londonā, raksta par mūzikas jautājumiem. Sacerējis  
ap 80 a cappella kora dziesmu, vairākas kantātes, ap  
40 dziesmu solo balsij, skaņdarbus vijolei, čellam,  
flautai, stīgu kvartetam un vairākus darbus simfoniska-  
jam orķestrim.

## TĒVZEME SAUC JAUNU DZIESMU

Andrejs Eglītis

Tēvzeme sauc jaunu dziesmu —  
Gaisma vienīgā — kur dzēstās senču pēdas  
Ceļus aizlaicīgos dvēsele zināt zilē.  
Remdētāja visās mūsu bēdu bēdās  
Tiem, kas aizmirst to, un tiem, kas mūžos milē.

Tēvzeme sauc jaunu dziesmu —  
Kaut jel nenoskaustu dusēšanai smiltis.  
Mīļo pielūgšanas kalnos jodu čuksti,  
Lai līdz trūdās vērstām seno draudžu ciltīm  
Aizsit jauno, nerimtīgo siržu puksti.  
Jaunu dziesmu.

Tautas mokas — mēmie veļi, laiku laiki nevar barus saitēs siet,  
Trūdu autus plosīdami, tie gar debess malu melnās rindās iet.

Man parādījās sapnī:  
Engēlis nokauts debesīs,  
Un zeme šaudījās kā uguns atspole.  
Un tēvu pilsētas tumsā vaidot bēga, —  
Kur lai mēs, bārie, dodamies?

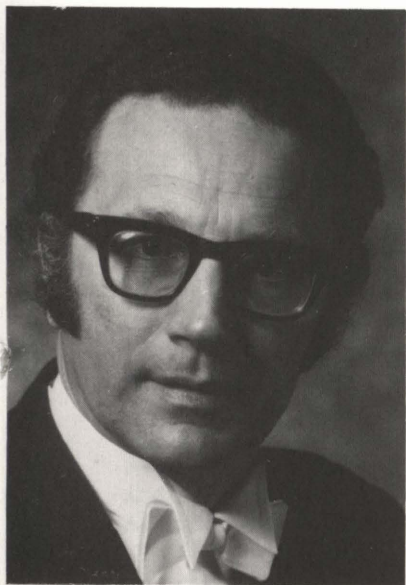
Man parādījās sapnī:  
Mūsu upju svētie vītoli  
Un ceļš, kur iznākusi bija  
Mūsu cilšu dzimuma māte  
Ar zalkti pie kājām un dūju uz delnas,  
Pret ausmu — nakts krāca virmuļojot melna.



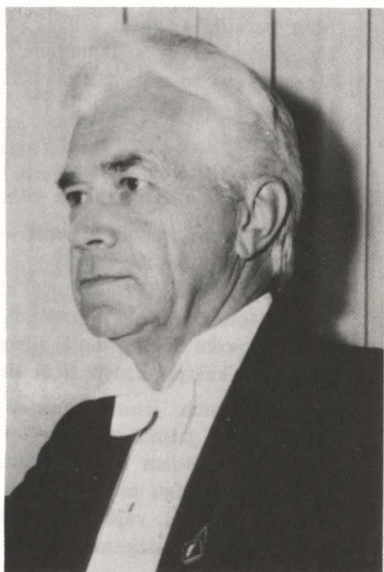
Velta Liepiņa-Bērziņa



## Virsdirigenti:



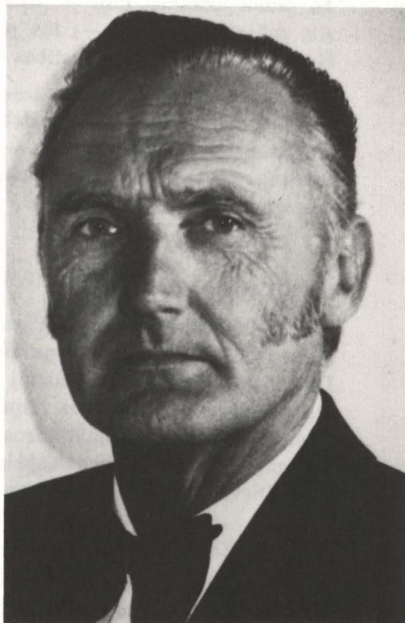
Viktors Bendrups



Kaspars Svenne



Haralds Rutups



Ēriks Ozoliņš

Man parādījās sapnī:

Uz gludeniem upes akmeņiem  
Sīks puisēns mierīgs zīmes vilka,  
Un ūdeņi piekusa lasot,  
Un tecētājas sirmās aizlaiku smiltis.

Tā jaunā dziesma, klausos — iznākušās ciltis,  
Sīks puisēns mierīgs zīmes vilka.

Jaunā dziesma, jaunā dziesma —  
Kā to ātrāk gaismā saukt?  
Vai no ugunīm, kas nāks, vai jūrām,  
Naidā tracinātām kara tautām,  
Kas ar posta ēnām saulē slienas,  
Dvēseles, kas pie krusta ticot sienas?

Jaunā dziesma, jaunā dziesma —  
Kā to agrāk gaismā saukt?  
Vai iz nomīdītiem upurlaukiem,  
Kas pa bezcerīgu tautas nakti,  
Sevī plosīdamies, vajā veņas?  
Vai gan jaunai dziesmai Dievā ceras?

Uz gludeniem upes akmeņiem  
Sīks puisēns mierīgs zīmes vilka —  
Tā jaunā dziesma, lasu — iznākušās ciltis.  
Aiz mātes klēpja vēl — tās pirm pasaules netveramā raidā —  
Nes iznākušās ciltis mīlestības vārdus neredzamā smaidā.

Tēvzeme sauc jaunu dziesmu —  
Gaisma vienīgā, kur Dieva debesis mums pretī veņas plašas.  
Tēvzeme sauc jaunu dziesmu —  
Gaisma vienīgā, kur Dieva debesis mums pretī veras plašas.  
Tēvzeme sauc jaunu dziesmu.

## DĀVIDA 19. DZIESMA

Debesis daudzina Dieva dižu garu.  
Visa plašā pasaule pauž viņu varu.  
Diena teic dienai, nakts naktij liecina —  
Nav dziesmu, valodu, kas Viņu niecina.  
Planētas peldošas bezgala baros,  
Zvaigžņu nakts vizoša atsauļu staros,  
Teic Dieva garu, pauž Viņa varu. Āmen.

SAPŅU ZĒME      K. Zāle

Ir tikai paradīze viena, tik viena sapņu zeme ir.  
Kur katrs akmens ceļa malā, šķiet it kā mīļa laipna sirds.

Tur vĕji, maigi glāstot, šalko, un visi sapņi spārnus plēš.  
Tu visās takās aizsapņojies, lai cilvēku vai koku mežs.  
Kad maldoties par svešiem ceļiem, tev pāri salta tumsa plūst,  
Tu vienu gaismu krūtīs jūti, to, kas no sapņu zemes plūst.  
Ir tikai paradīze viena, tik viena sapņu zeme ir.  
Kur katrs akmens ceļa malā, šķiet it kā mīļa laipna sirds.  
Tu, tālā Dievzemīt, tu, mana Latvija.

AUGSTĀKĀ DZIMTENE A. Ķeniņš

Dzimtene man nav vien kalni un lejas,  
Druvas un pļavas gar Daugavu, Gauju.  
Dzimtene man nav vien debess, kas smejas  
Cīruļu dziesmas pār Ventu sārtrakauju.  
Latgales ezeri teiksmaini zili,

Tālavas šalčošie sili.

Dzimst mana dzimtene no tautas sāpēm,  
Aug mūžos kāpdama pa saules kāpēm.  
Sniedz mana dzimtene zem's zemēm pāri,  
Augstu kur paceļas ģenija spārni.  
Audz, mana dzimtene, audz tautas varā,  
Aug tava Dvēsele, aug liela garā!

UZ AUGŠU J. Poruks

Pa rožainajām sapņu straumēm  
Un spožā zelta laiviņā,  
Tērpts baltās glītās līnu drānās,  
Es iros debess gaišumā.  
Man zaļi lauki pretim smaيدا,  
Viss saskanoši mirdz un zib;  
Tik turp, uz jauno dzīvi,  
Sen nokļūt mana dvēš'le grib.  
Vaj panāca ko manas cīņas  
Uz pasaules, kur nīku es?  
Tik mīlestība vien garu debess telpās nes —  
Pa rožainajām sapņu straumēm,  
Es iros debess gaišumā.

MĒNESS STARUS STĪGO Aspazija

Mēness starus stīgo dzelmē dzidrajā,  
It kā bālsis mani turpu aicina:  
Nāc jel līdzī, dodies plašā tājumā,  
Ļaujies sevi aizvest nāru laiviņā.  
Buņas tīra zelta, irklis sudrabvīts,  
Zvaigznes ceļu rāda, vada auseklīts.  
Nāc man līdz, es ziņu malu laimīgu,

Tur kur mēness sastop saules meitiņu,  
Tur kur stars ar staru liesmās vienojas,  
Tur kur gars ar garu jūtās satiekas!  
Zemes ilgošana tur kā miglā kļīst,  
Mūžam nebeidzama gaismas straume līst!

#### KARAĻMEITA J. Rainis

Tanī niknā dienā asins šļācot šķīda,  
Grima zemē pils un karaļmeita.  
Daiļā karaļmeita sēd tur dziļā pilī,  
Sēd un vērpj jau seši simti gadu.  
Pilī dzintarsienas, zaļa vaŗa grīda,  
Gliemeŗgriesti, sijas tēraudzilas;  
Daiļai karaļmeitai dunošs pērkonŗatiņš,  
Dimantspole, zibens pavedieni;  
Sēd tā zelta krēslā, acis drūmi kvēlo,  
Sēd un vērpj: tai melnais suns pie kājām.  
Melnais suns pa laikam norūc, paceļ galvu,  
Tālu augšā juzdams asins smaku...  
Viņā niknā dienā, asins šaltēm šļācot,  
Celsies augšā pils un karaļmeita.  
Karaļmeita audīs jaunas gaismas audus:  
Zibens meti, audi varavīksnas.  
Jaunas gaismas audi, līdzi saules segai,  
Silti apņems visus sāpju bērņus.

#### ES TĒVU ZEMEI NOLIECOS A. Eglītis

Es tēvu zemei noliecos par visām viņas mokām,  
Par brāļiem kaujās kritušiem, par miļām mātes rokām.  
Es tēvu zemei noliecos par viņas sāpņu tēlu,  
Par tautu tumsas verdzībā, par katru viņas dēlu.  
Un karsdams saucu svešumā: Dievs, vienu garu lemi!  
Vest galā tēvu cīņiņu par brīvu valsti, zemi.  
Un atskan visā pasaulē: Mēs jauni zvani esam!  
Mēs savas zemes brīvību un valsti sirdīs nesam!

#### ZAĻA TAUTU MIEŽU RIJA

T. dz.

Zaļa tautu miežu rija,  
Zaļš ozola sprigulīt's;  
Necik augstu nepacēlu,  
Bet diženi norībēj'.  
Sprigulīti, koka bērksi,  
Tu man kaunu padarij',  
Es gribēju kultu ieti,  
Tu iekriti klājienā.  
Es izkūlu miežu riju,

Nava salmu nesējiņ';  
Nāc, māsiņa, salmu nesti,  
Došu baltu vilnainīt'.

#### KO, JAUNA BŪDAMA T. dz.

Ko, jauna būdama, es nedarīju,  
Stādīju rozēs, stādīju puķēs.  
Zied manas rozēs, zied manas puķēs,  
Nopinu rožu es vainadziņu,  
Tecēju svētrītu es baznīcāi.

AIZ KALNIŅA LINUS SĒJU T. dz.

Aiz kalniņa linus sēju apzeltītu kumeliņ',  
Ziedēj' mana linu druva zilajiem ziedīņiem.  
Aiz kalniņa meitas dzieda, tur dzied mana  
līgaviņa.

Nāks rudenis, atvedīšu ar korpēmi plūcējiņu.  
Smalki dzieda, gari vilka, kā līgoti nolīgoja.  
Dzied māsiņa siki siki,  
Es dziedāšu rešu reš'.  
Kur mēs divi dziedājāmi,  
Tur zemīte ligojās!

KUR GĀJI, PUISITI T. dz.

Kur gāji, puisīti, kur staigāji?  
Kur šādu naksniņu pārgulēj'?  
Augstajā kalnāi, jaunajā klētī,  
Tur šādu naksniņu pārgulēj'.  
Vai ņemsi atraitni, vai mīlēsi?  
Vai dosi maizītes atraitnes bērniem?  
Neņemšu atraitnes, nemilēšu,  
Nedošu maizītes atraitnes bērniem.  
Vai ņemsi meitiņu, vai mīlēsi?  
Vai meitas vainagu paglabās'?  
Ņemš' jaunu meitiņu, to mīlēšu,  
Meitiņas vainagu paglabāš'.

TAUTU MEITA, MELLACĪTE

T. dz.

Ai dieviņi, ai dieviņi,  
Par meitiņu viegla dzīve.  
Dzīvo bites vieglumiņu,  
Ābeļziedu baltumiņu.  
Tautu meita, mellacīte,  
Mitosimi gredzeniņus.  
Tev bij vara, man sudraba,  
Tev jālieki piedevīnas.  
Ja nav citu piedevīņu,  
Nāc tu pati piedevāmi.  
Mij, puisīti, kur mīdamis,  
Es ar tevi nemitošu.

Neba mani Dievs audzēja  
Gredzeniņa piedevāmi.  
Kas kaitēja meitiņāmi  
Vainadziņa nevalkāti.  
Ne kundziņi tiesas prasa,  
Ne bērniņi garozīņu.

DAUGAVIŅA, MELNACĪTE

T. dz.

Daugaviņa, melnacīte,  
Melnā teki vakarā.  
Kā tā melna netecēsi,  
Pilna dārgu dvēselīšu!  
Gatavs biju kaŗa vīris,  
Gatavs kaŗa kumeliņš.  
Projām gāju kariņāi,  
Pieši vieni noskanēja.  
Kaŗa vīra dvēselīte  
Zobentiņa galiņāi.  
Uz Daugavas es satiku  
Savu lielu naidīnieku.  
Ledus gāja briku braku,  
Zobentiņi šņiku šņaku.  
Māsiņai liela slava,  
Kaŗa kauta bāleliņa.  
Gaida māte ceļa vīra,  
Jo vairāki kaŗa vīra.  
Labāk mani kaŗā kāva,  
Ne celiņa maliņā.

## KAS ĪSTENS LATVIETIS Pumpurs

Kam spēks un dūša sirdī mīt, nav bail no pretnieka,  
Kam zobens labā rokā spīd, pie sirds kam tēvija;  
Kas samanīgs un uzticīgs pret ienaidnieku dodas,  
Vaj gods vaj nāve rodas, tas īstens latvietis!  
Kas dažu brīvu dziesmu dzied, ar garu priecīgu,  
Prot svētas liesmas sirdī liet pret mūsu naidnieku;  
Kas nebaidās un nekaunas, kad vajag aizstāt tautu,  
Kad to ar' zemē rautu, tas īstens latvietis!  
Kas bargu gaisu nebaidās, kaut šaudās zibeņi,  
Caur bangām iet bez bailības, ja pat caur uguni;  
Kas naidniekam jo niknākam griež krūti droši pretī,  
Un nepadodas lēti, tas īstens latvietis!

## AI, ZAĻĀJA LĪDACIŅA

T. dz.

Ai, zaļāja līdaciņa,  
Nāc ar mani rotātiesi.  
Tu dziļāji jūriņāi,  
Es ozolu laiviņā.  
Jūriņ' prasa smalku tiklu,  
Laiviņ' baltu zēgelīti,  
Met jūrāji smalku tiklu,  
Uzvelk baltu zēgelīti.  
Uzvelk baltu zēgelīti,  
Iet laiviņa mirdzēdama.  
Ai, zaļāja līdaciņa,  
Nāc ar mani rotātiesi!

## TRĪS MEITIŅAS SADERĒJA

T. dz.

Trīs meitiņas saderēja,  
Pār Daugavu pārpeldēti.  
Divas pāri pārpeldēja,  
Trešā grima dibenāi.  
Tā nogrima dibenāi,  
Kam trejādi bāleliņi.  
Dimtin dimda Rīgas pili,  
Ko tur kala, ko nekala.  
Tai meitiņai kroni kala,  
Kas Daugasvas dibenāi.

## MĒS DEVIŅI BĀLELIŅI

T. dz.

Mēs deviņi bāleliņi,  
Viena pate mūs' māsiņa,  
Viena pate mūs' māsiņa,  
Ik rītiņa maltu gāja.  
Nošķindēja vara vārpste,  
Sudrabiņa dzirnaviņas.  
Iet māmiņa raudzītiesi,  
Malējīgas vairs nevida.  
Dzenatiesi, bāleliņi,  
Deviņiemi kumeļiemi.  
Tautas veda malējiņu  
Deviņiemi celiņiemi.  
Panācieta celiņāi  
Vai tautieša klētiņāi.  
Vaicājami, bāleliņi,  
Vai, māsiņa, še paliksi?  
Es palikšu, bāleliņi,  
Še atradu labu zemi.  
Še atradu labu zemi,  
Labu maizes arājiņu.  
Novēlami māsiņai  
Labu mūžu dzīvojoti.

Pirmdien, 31. decembrī, plkst. 12.00 un 15.00  
Šimora (Seymour) Centrā

JAUTRA RAKSTURA PĒCPUSDIENA

## RIGA DIMD — SIDNEJA DIMD

Inscenējums un režija — Anita Apele

Dekorācijas — Viktorija Mačēna

Instrumentācija — Ingrīda Šakūrova

Kostīmi — Helene Belevica, Terēze Dzītare

Anita Apele, Rūdis Bernhards

Gaismas — Jānis Grauds

Administrātore — Mirdza Krastiņa

Izrādes vadītāja — Aina Bormane

Skaņu meistari — Kristofers Barnes,  
David Jopson

Choreografija — Ruta Ošiņa

Butaforijas — Dace Celinska



Anita Apele

*Mūzikālais ansamblis, vad. Ingrīda Šakūrova:* Ingrīda Šakūrova — klavieres, brāča, akordeons, Ross Grierson — basa ģitara, ģitara, Otto Kampe — vijole, kokle, mandolīna, Linda Sīkā — vijole, Karlis Upenieks — ģitara, bandžo, David Jopson — basa ģitara, Coralie Grauda — stabule, kazū, Terēze Dzītare — stabule, kazū, mutes harmonika, Ingrīda Dzītare — stabule, kazū, Janis Saldums — mutes harmonika.

*Ansamblis — Laumuītes:* Laima Briede, Māra Briede, Vaira Dortiņa, Anita Apele, Astra Lācis, Ilona Sauka, Lija Veikina, Ingrīda Rēbauma, Maija Upeniece, Ingrīda Dzītare.

*Ziemeļbalsis, vad. A. Ruņģis:* Andris Ruņģis, Juris Ruņģis, Ivars Birze, Jānis Ronis, Elmārs Liepiņš, Uldis Misiņš, Visvaldis Šics, Andrejs Upenieks.

*Daugavas Vanagu vīru ansamblis Dziesmu gars, vad. Edgars Kalums:* Edvīns Apsītis, Miķelis Birze, Alberts Cinis, Voldemārs Eglītis, Teobalds Kalniņš, Edgars Kalums, Rūdolfs Krēslīšs, Alberts Luidmanis, Richards Ozoliņš, Arvīds Rapa, Arvīds Strautnieks, Edgars Sviķis, Jānis Šakūrovs, Pēteris Upenieks, Gunārs Zodiņš.

*Skolēnu ansamblis:* Anne Siliņa, Daina Sieriņa, Māra Sieriņa, Andrejs Kristovskis, Linda Misiņa, Edmunds Ronis,



Ķirkojuma RĪGA DIMD — SIDNEJA DIMD daubnieki



*Solisti:* Velta Skujiņa, Brigita Saiva, Lija Veikina, Karlis Lukass Rozītis, Amanda Ruņģe, Dainis Ruņģis, Māra Ruņģe, Sarma Strunga, Lūcija Zundāna, Markus Zundāns. Gulbergs, Ivars Apelis, Kārlis Upenieks, Kārlis Ābeltiņš, Jānis Šakūrovs.

*Deklamācijas:* Lija Gailīte, Vita Kristovska, Arvīds Knope.

*1. cēliens*

- |     |                                       |                               |
|-----|---------------------------------------|-------------------------------|
| 1.  | Ai, follarī, ai, follarā!             | Ivars Apelis, Kārlis Gulbergs |
| 2.  | Sendienu rozes                        | Lija Veikina                  |
|     |                                       | Ilona Sauka, Anita Apele      |
| 3.  | Kultūrdienu komiteja                  | Ziemeļbalsis                  |
| 4.  | Jautrās pavāres                       | Laumutītes                    |
| 5.  | Ķeņča lūgšana Kultūras dienās         | Ivars Apelis                  |
| 6.  | Deviņvīru spēks                       | Ivars Apelis, Laumutītes      |
| 7.  | Vai tikai tagad?                      | Arvīds Knope                  |
| 8.  | Ak, mīlīb!                            | Anita Apele, Laumutītes       |
| 9.  | Nelaipe Nīnēnu purviņā (R. Blaumanis) | Lija Gailīte                  |
| 10. | Vecpuiša dziesma (P. Zirnītis)        | Kārlis Upenieks               |
| 11. | Aiz kalniņa mēnestiņš                 | Velta Skujiņa, Laumutītes     |

*2. cēliens*

- |     |                                |                                    |
|-----|--------------------------------|------------------------------------|
| 1.  | Rīga dimd                      | Ziemeļbalsis                       |
| 2.  | Rīga                           | Vita Kristovska                    |
| 3.  | Dziesma par Rīgu (V. Vīgante)  | Dziesmu gars                       |
| 4.  | Zum Ting Lingling              | Velta Skujiņa, Laumutītes          |
| 5.  | Brangais loms (E. Leja)        | Vita Kristovska                    |
| 6.  | Zvejnieku dziesma (V. Vīgante) | Dziesmu gars                       |
| 7.  | Kur tu teci, gailīti manu      | Ilona Sauka<br>Teobalds Kalniņš    |
| 8.  | Krizantēmas                    | Lija Veikina                       |
| 9.  | Atzišanās (A. Čaks)            | Kārlis Ābeltiņš                    |
| 10. | Ģimnaziste (E. Leja)           | Vita Kristovska                    |
| 11. | Ceriņi (I. Dzenis)             | Laumutītes                         |
| 12. | Ai, bezdelīgas!                | Brigita Saiva, Laumutītes          |
| 13. | Leijerkastnieks                | Viss ansamblis                     |
| 14. | Vai tu zini Murku?             | Janis Šakūrovs                     |
| 15. | Mazs bij' tēva novadiņš        | Brigita Saiva<br>Skolēnu ansamblis |

## Tautas deju kopu vadītāji:



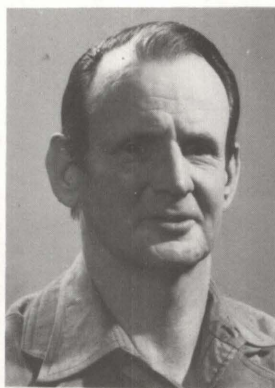
Skaidrīte Darius



Rasma Celma



Sane Upeniece un Juris  
Ruņģis



Aleksandrs Grimms



Anna Gulbe



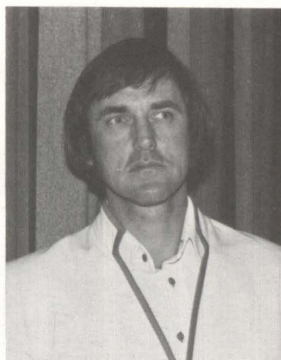
Gunta Vagare



Iļeāna un Ēriks Zvirbuļi



Ilga Beck



Visvaldis Alsters



Maruta Smita



Laima Lodiņa



Valdis un Vikija Andersoni



Adelaides Latviešu biedrības jauktais koris



Brisbanes Latviešu biedrības jauktais koris



“Dziesmuvaras” koris



Melburnas Latviešu biedrības jauktais koris "Rota"





Pertas Latviešu jauktais koris



Sidnejas Latviešu jauktais koris un  
Sidnejas Latviešu sieviešu koris "Sidrabene"



Adelaides Auseklītis



Melburnas Daugavieši/Sakta



Adelaides Dienvidnieki



Sidnejas Jautrais pāris



Adelaides Mazais Auseklītis



Brisbanes Pastalnieki



Pertas Pērkonītis





Melburnas Ritenītis



Sidnejas Rota



Kanberas Sprigulitis



Melburnas Sprīdītis



Brisbanes Senatne

## 23. KULTŪRAS DIENU

### **DALĪBNIKI**

Kori, tautas deju kopas, ansambļi, skolas

#### **ADELAIDES LATVIEŠU BIEDRĪBAS JAUKTAIS KORIS**

**DIRIĢENTE: ASTRA KRONĪTE**

**SOPRĀNI:** Vikija Andersone, Velta Elksne, Vera Petrova, Ženija Priede, Silvija Šmita, Tamāra Šmita, Veronika Šmita.

**ALTI:** Lidija Andersone, Austra Dukāta, Aina Liepiņa, Ilga Liviņa, Skaidrīte Oliņa, Berta Ozola, Irēna Rozentāle.

**TENORS:** Andrejs Ozoliņš.

**BASI:** Eriks Biezaitis, Jānis Elksnis, Aristids Vīgners, Alfreds Zvirgzdiņš.

#### **BALARATAS UN DŽILONGAS APVIENOTĀIS KORIS**

**DIRIĢENTE: ĒRIKA ĀBELE**

**SOPRĀNI:** Aina Balode, Kristīne Mellēna, Alīda Vanadzīņa.

**TENORS:** Miervaldis Garbilis.

**BASS:** J. Mellēns.

## BRISBANES LATVIEŠU BIEDRĪBAS JAUKTAIS KORIS

DIRIĢENTS: ĒRIKS OZOLIŅŠ

SOPRĀNI: Margarieta Biseniece, Maie Dreimane, Mirdza Jēkabsons, Jūlija Muižniece, Valija Vilka.

ALTI: Ausma Bļodniece, Mirdza Cesle, Irēna Kūkuma, Alma Lindemane, Lūcija Skadiņa, Frančeska Zvirbule.

TENORI: Pēteris Kļaviņš, Jānis Ozols, Māris Teteris.

BASI: Ojārs Bisenieks, Evalds Ozoliņš, Vilis Zvirbulis.

## “DZIESMUVARAS” KORIS

DIRIĢENTS: EDMUNDS SMALKAIS

SOPRĀNI: Vija Dinsberga, Alda Gulbe, Alma Neilande, Rasma Saulīte, Guna Šlosa, Sandra Upīte, Melita Vizbule.

ALTI: Ilze Avitabile, Ženija Dumbura, Austra Pole, Anna Švalbe, Veronika Krīma.

TENORI: Voldemārs Kriķis, Roberts Krims.

BASI: Ernests Dinsbergs, Aivars Meisters, Augusts Meisters.

## MELBURNAS LATVIEŠU BIEDRĪBAS JAUKTAIS KORIS

“ROTA”

DIRIĢENTS: VIKTORS BENDRUPS

SOPRĀNI: Sandra Ābola, Edīte Atvara, Zenta Balode, Ziedone Caune, Lilija Dunsdorfa, Biruta Damnica, Daina Eglāja, Alda Gulbe, Ludmilla Meilerte, Alma Neilande, Lilija Stoļņika, Aleksandra Upīte, Valija Vagare, Ņina Vītola, Melita Vizbule, Ināra Zemīte.

ALTI: Anda Andersone, Lauma Balode, Valija Belūna, Vija Dragūna, Biruta Eglāja, Natālija Holdena, Skaidrīte Leinasare, Brigita Liepiņa, Valda Liepiņa, Laila Ļauļa, Lilija Mellēna, Ilze Rudzīte, Māra Sniedze, Elvīra Šeidure.

TENORI: Gunārs Ādamsons, Gvīdo Damnics, Jānis Laduzāns, Valdis Pinnis.

BASI: Sigurds Andersons, Andris Atvars, Arturs Eglājs, Jānis Krūmiņš, Elmārs Liepiņš, Armands Ļauļa, Aivars Meisters, Gunārs Nāgels, Indulis Piksons.

## PERTAS LATVIEŠU JAUKTAIS KORIS

DIRIĢENTE: VILMA ROGA

1. SOPRĀNI: Mirdza Balode, Ivonna Danberga, Lidija Purvinska.

2. SOPRĀNs: Ludmila Gutmārce.

1. ALTS: Zigrīda Kapustniece.

2. ALTS: Helēna Logina.

1. TENORS: Matīss Purvinskis.

2. TENORS: Jānis Pelšs.

1. BASI: Vilis Gutmārcis, Jānis Purvinskis, Jānis Vucens.

2. BASI: Voldemārs Kaminskis, Juris Lasmanis.

## SIDNEJAS LATVIEŠU JAUKTAIS KORIS

DIRIĢENTS: HARALDS RUTUPS

SOPRĀNI: Rita Āboltiņa, Ņina Birze, Elza Birtziņa, Irēna Drī-

zule, Lūcija Gudže, Erna Gulbe, Hedviga Jansone, Ilze Jaunbērziņa, Mirdza Kalniņa, Velta Kalna, Anna Kaša, Velta Krūmiņa, Vilma Lagzdiņa, Velta Liepiņa, Alinta Mačēna, Viktorija Mačēna, Ilga Nyirady, Edīte Ozola, Olga Paula, Maiga Pīpure, Astrīda Ploriņa, Olga Podniece, Inta Rakūna, Helēna Rank, Līga Rutupa, Inta Štubete, Valija Šturma, Lilija Strauta, Alise Strautniece, Jadviga Švirska, Inta Vanaga, Skaidrite Veidnere, Pauline Vilkina, Henrieta Vilnere, Ludviga Žagara, Janīna Zielonko.

ALTI: Marta Balode, Karīna Baumannē, Kira Beikmane, Lizete Bobete, Irēna Dzirnekle, Asja Everte, Anna Halasz, Anna Holcmane, Elza Jēgere, Aleksandra Kalniņa, Olga Kalniņa, Linda Koškina, Tamāra Koškina, Hilda Laiva, Māra Lice, Mīla Laktiņa, Milda Liepiņa, Lidija Medne, Gaida Rone, Olga Šcedrinska, Ārija Šūmane, Judīte Zāfelde, Dagnija Zariņa, Irēna Zida.

TENORI: Juris Balodis, Rūdolfs Bernhards, Jānis Bormanis, Alberts Cinis, Voldemārs Eglītis, Artūrs Grīnbergs, Ansis Krādziņš, Imants Jansons, Imants Liepiņš, Andris Mūrnieks, Andrejs Palavs, Pēteris Pipurs, Jānis Šakūrovs, Henrijs Šturms, Gustavs Vecvagars.

BASI: Arnolds Bēka, Kirils Berķis, Andris Jaunbērziņš, Alberts Jaunbērziņš, Jēkabs Kagainis, Teobalds Kalniņš, Artūrs Krievs, Kārlis Liepiņš, Elmārs Mednis, Richards Ozoliņš, Jānis Ozoliņš, Valdis Rakūns, Kārlis Rīmanis, Jānis Rīmanis, Juris Rīmanis, Aivars Saulītis, Edvīns Šice, Olafs Šice, Jānis Upītis, Arnolds Vība, Vilnis Vilkins.

#### SIDNEJAS LATVIEŠU SIEVIEŠU KORIS "SIDRABENE"

SOPRĀNI: Nīna Birze, Erna Gulbe, Mirdza Kalniņa, Vilma Lagzdiņa, Maiga Pīpure, Olga Podniece, Alise Strautniece, Amālija Tauriņa, Maija Viese, Melinda Viese.

ALTI: Ērika Aizpuriete, Irēna Dzirnekle, Marta Balode, Valentine Fridrichberga, Anna Holcmane, Elza Jēgere, Hilda Laiva, Biruta Urlovska.

KOPKOĶA KONCERTĀ PIEDALĀS ARĪ: Aina Mediķe, soprāns, Žanis Mediķis, bass, (no Kanberas), Lidija Jurevica, soprāns, Lonīte Saliņa, soprāns, Edvīns Baulis, bass, (no Tasmānijas).

#### TAUTAS DEJU KOPU DALĪBNIEKI

AUSEKLĪTIS — Adelaide

Vad.: Maruta Šmita

Vikija Andersone, Ināra Kalniņa, Astra Matisone, Rita Pērkone, Irēne Rozentāle, Inta Strazdiņa, Ilona Treija, Inese Zvirgzdiņa, Valdis Andersons, Andris Bilkens, Valdis Krādziņš, Mārtiņš Matisons, Gatis Puide, Mārtiņš Tumuls.

DAUGAVIEŠI/SAKTA — Melburna

Vad.: Aleksandrs Grimms

Ausma Balode, Wendy Baulch, Monika Birzeniece, Anna Kēniņa, Gunta Kūka, Sandra Kūka, Lilita Lauriņa, Inese Ozola, Rita Priekū-

ne, Gunta Vagare, Juris Balodis, Indriķis Brūders, Pauls Bušmanis, Jānis Kļaviņš, Ramon Legnaghi, Dzintars Loženicins, Modris Loženicins, Andris Priekūns, Valdis Priekūns, Valdis Vagars.

#### DIENVIDNIEKI — Adelaide

Skolotāja: Anna Gulbe

Vad.: Edgars Ceplītis

Laima Biezaite, Valda Ceplīte, Baiba Nikitina, Ieva Reilly, Edgars Ceplītis, Kārlis Ceplītis, Igors Nikitins, Andris Sheremetjev, Roberts Sheremetjev.

#### JAUTRAIS PĀRIS — Sidneja

Vad.: Juris Ruņģis, Sane Upeniece

Anne Deans, Linda Ģērmane, Anna Majoriņa, Anda Pipure, Dzintra Rītene, Andra Rone, Ilona Sauka, Lauma Treimane, Sarma Vanaga, Inese Voika, Miķelis Bračs, Jānis Dūselis, Jānis Gulbis, Ansis Kapsis, Andris Kariks, Pēteris Pincers, Māris Siliņš, Andrejs Upenieks, Alberts Vaļikovs, Andris Zīds.

#### MAZAIS AUSEKLĪTIS — Adelaide

Vad.: Valdis un Vikija Andersoni

Sandra Freidenfelde, Daina Jansone, Anne Kapele, Debbie Kapele, Karīna Ozola-Ozoliņa, Dāvids Dārziņš, Pēteris Dārziņš, Sarmis Jankevics, Pauls Jaudzems, Kims Lācis, Valdis Lainis, Arnis Līdums, Ilmārs Līdums, Andrejs Strazdiņš, Aldis Tilēns.

#### PASTALNIEKI — Brisbane

Vad.: Visvaldis Alsters

Aina Johns, Susan Kainu, Laima Lodiņa, Riina Taemets, Zeltīte Zolte, Mārtiņš Ceslis, Imants Franks, Pēteris Kļaviņš, Enno-Toomas Taemets.

#### PERKONĪTIS — Perta

Vad.: Ivars Zalstrovš

Gita Balode, Lauma Cīrule, Indra Geidāne, Amanda Kaģe, Anna Pluce, Irēna Purvinska, Aldis Bernšteins, Andrejs Lanskis, Egils Pārups, Jānis Vucēns, Ivars Zalstrovš.

#### RITENĪTIS — Melburna

Vad.: Ilga Beck

Anda Andersone, Zaiga Andersone, Māra Baumanē, Inta Celma, Lolita Drulle, Bite Neiburga, Gunta Ozoliņa, Ieva Ozoliņa, Māra Pacere, Aina Pūce, Ginta Veinbrante, Ingrīda Viksne, Edmunds Ādamsons, Andris Bērziņš, Viktors Brenners, Kaspars Celms, Ivars Dragūns, Mārtiņš Kleins, Ivars Neiburgs, Pēteris Ozols, Edvīns Švarcs, Andris Švolmanis, Arnis Vējiņš, Rolands Zeidakš.



## ROTA — Sidneja

Vad.: Eriks un Ileana Zvirbuži

Astrīda Bērziņa, Laima Briede, Māra Briede, Zigrīda Bruzgule, Viviana Buivīda, Anita Buivīda, Kristīne Buivīda, Terēze Dzitāre, Ingrīda Dzitāre, Kristīne Granstrom, Sandra Graudiņa, Silvija Kārklīņa, Zane Klieģe, Linda Krastiņa, Anita Krūmiņa, Anita Krūmiņa, Linda Krūmiņa, Baiba Ķepīte, Zaiga Mengelšone, Ingrīda Neubrandt, Ērika Polikēviča, Ingrīda Rakūna, Iveta Rone, Rita Saiva, Linda Sīkā, Rudīte Siļķēna, Silvija Strunga, Laura Vilķina, Igors Aizstrauts, Māris Bruzgulis, Andris Drēziņš, Roberts Dzītars, Kalvis Jaunalksnis, Ivars Kalns, Raimonds Kalns, Āris Kamergrauzis, Ivars Kārklīņš, Ansis Krādziņš, Pēteris Reinfelds, Imants Rutups, Mikus Siļķēns, Ivars Šmits, Ēriks Strautnieks, Guntis Strauts, Pēteris Stupāns, Aldis Sveilis, Ēriks Svilāns, Mārtiņš Tuktēns, Vilnis Vilkins.

## SENATNE — Brisbane

Vad.: Laima Lodiņa

Aina Bērziņa, Ruta Bērzkalna, Annette Howard, Astrīda Kazubērna, Daina Milice, Daina Milne, Elga Reid, Clay Howard, Jānis Kazubērns, Edvīns Kļaviņš, Pēteris Kūkums, Ivars Milnis.

## SLB PAMATSKOLAS BĒRNI — Sidneja

SKOLOTĀJAS: Ina Rone, Edīte Soboļevska, Alise Strautniece  
Ivete Allen, Indra Bogdanoviča, Elisa Erdmane, Elīna Erdmane, Elvīra Erdmane, Ērika Erdmane, Karīna Lāce, Sonia Miķelsone, Linda Misiņa, Brigita Plikša, Māra Ruņģe, Māra Sieriņa, Sarma Strunga, Tammy Tate, Karīna Zommere, Lucia Zundāna, Bernards Ābols, Pēteris Beikmanis, Agris Celinskis, Andrejs Daliņš, Kalvis Duckmanton, Pēteris Freimanis, Andris Galviņš, Pēteris Kovaļuns, Andrejs Kristovskis, Ēriks Lācis, Pēteris Plikšs, Ēriks Raudzēns, Mārtiņš Reinfelds, Edmunds Ronis, Dainis Ruņģis, Roberts Strauts, Sean Tate, Konrads Trankels, Kārlis Vēgners, Marks Vegners, Glen Zommers, Markus Zundāns.

## SPRIGULĪTIS — Kanbera

Vad.: Skaidrīte Darius

Anita Alpa, Aurora Blūma, Dace Bobeta, Vēsma Bobeta, Maruta Darius, Valda Eversone, Vita Eversone, Anita Hermane, Ieva Knoch, Ilze Lapsa, Ilona Lasmane, Māra Medne, Gunta Rasmane, Māra Siksa, Inta Skrīvere, Maija Zunde, Kārlis Ārens, Colin Bales, Andris Baltgalvis, Jānis Blūms, Pēteris Eversons, Miķelis Giugni, Kristaps Hermans, Edvīns Knoch, Ēriks Liepiņš, Arnis Siksa, Ēriks Skrīveris, Martin Stewart, Leons Zagorskijs, Roberts Zajums.

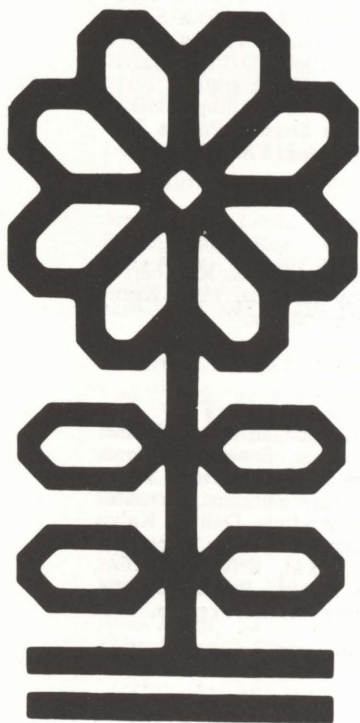
## SPRĪDĪTIS — Melburna

Vad.: Rasma Celma un Gunta Vagare

Daina Adamovska, Daina Caune, Anda Kenne, Lāra Kļaikaliete, Lia Mirovica, Silva Mirovica, Pēteris Caune, Pēteris Kleins.

■

# Latviešu Fonds



DOSIM – DZĪVOSIM

**Latvian  
Foundation  
Inc.**

39 CHAPLIN CRES.  
TORONTO. ONT. M5P 1A2  
CANADA

## Latviešu Fonds

ir visreālākais veids kā nodrošināt materiālo bazi mūsu kultūras dzīvei nākotnē.

## Latviešu Fonds

šai gadā piešķirs apm. \$34,000. Ieguldītais kapitāls, protams, paliks neskarts un nesīs auglus ilgus, ilgus gadus.

## Latviešu Fonds

ar ieguldītā kapitāla palīdzību atbalsta latviešu kultūras un audzināšanas darbu. Par to, kam fonda pabalsts piešķirams, balso LF dalībnieki, naudas aizdevēji, paši. 1978.g. Latviešu Fonds piešķīra \$10,000 Saules jostas ansamblim Mārietas dziesmas turneja sekmēšanai.

## Latviešu Fonds

aicina katru latvieti, vai ģimeni pievienoties tiem 700 dalībniekiem, kuri jau aizdod LF \$10 mēnesī vai vairāk (un atsakās no sava ieguldījuma augļiem). Pilns viena dalībnieka devums ir \$1,000.

Pārstāvis Austrālijā A. Zariņš

16 Ferntree Rd., Engadine. 2233. NSW.

KD laikā apmeklējiet Latviešu Fonda istabu Latviešu nama augšējā zālē.

# LATVIEŠU APVIENĪBA AUSTRĀLIJĀ un JAUNZĒLANDĒ

sirsnīgi sveicina

**Austrālijas latviešu 29. Kultūras dienu rīkotājus,  
dalībniekus un apmeklētājus Sidnejā un novēl  
gūt latviskā gara stiprinājumu**

---



Atgādinām: stiprināsim latviešu tautas pretestību okupantu  
spaidos, iekams nav par vēlu —

*Latviešu Nacionālā Fonda pārstāvji Austrālijā:*

Mr. A. Bogins, 1 Borang Street, North Coburg, Vic. 3058

Mr. I. Kļaviņš, 55 Maple Avenue, Rostrevor, S.A. 5073

Mr. P. Lapiņš, 266 Hall Road, Woodlands, W.A. 6018

Mr. Ed. Šmugajs, 28 Taffs Avenue, Lugarno, N.S.W. 2210

Mr. O. Bisenieks, 76 Ellen Street, Kingston, Qld. 4205

Sekojiēt mūsu politiskā darba programmām Baltijas jū-  
ras krastā. Esam vienmēr Rīgas un Maskavas uzmanībā. At-  
balstiet mūsu centienus tēvzemes brīvības labā.

*Postbox 108, 101 20 Stockholm 1. Sweden*

LATVIEŠU NACIONĀLAIS FONDS

Globāls informācijas institūts

# **Rumba**

**Trīs dekādes**

**tēlniecībā,**

**tēlniecības**

**forumā**

## **TRIMDA**

Izstāde atvērta  
no 26. decembra  
līdz 5. janvārim  
18 Somerset Ave,  
North Turramurra



SIDNEJAS  
LATVIEŠU BIEDRĪBA  
sveic

AUSTRĀLIJAS LATVIEŠU

29.

KULTŪRAS DIENU  
DALĪBNIEKUS UN VIESUS

Sidnejas latviešu  
biedrība pulcina  
latviešus kulturālai un  
nacionālai pašdarbībai.  
Tās pajumtē mājvietu  
atradušas daudzas  
latviešu organizācijas.

**BŪVFIRMA**

**UPĪTIS & CO.**  
PTY. LTD.

Paramatā, tel. 635-8918, 635-5916

novēl tautiešiem patīkamas  
29. KULTŪRAS DIENAS SIDNEJĀ  
un  
PANĀKUMIEM BAGĀTU 1980. GADU

---

Kopkoņa mēģinājumos bez maksas lietotās

**YAMAHA**

ĒRĢELES PIEGĀDĀJUSI FIRMA

**TERRACE MUSIC CENTRE**

382 South Terrace, Bankstown, tel. 709-7749

Kvalitātes mūzikas instrumentu speciālisti  
Iespējama apmācība pieredzējušu skolotāju vadībā



# **Sidnejas latviešu jauktais koris**

un

DIRIĢENTS: HARALDS RUTUPS, D. S. C. M., L. MUS.

## **SIRSNIGI SVEIC**

AUSTRĀLIJAS LATVIEŠU

## **29. KULTŪRAS DIENU**

**dalībniekus un apmeklētājus,**

**NOVĒLOT LABUS UN SKAISTUS SVĒTKUS  
UN LAIMĪGU 1980. GADU**

**Sveicam**

**Austrālijas**

**latviešus**

**29.**

**KULTŪRAS**

**DIENĀS**

**Sidnejā**

*V. & Dz. Bērpini*

**RIGA BAKERY**

PTY. LTD.



SIDNEJĀ



**SIDNEJAS LATVIEŠU  
KRĀJ-AIZDEVU SABIEDRĪBA**

sveic

**29. Kultūras dienu  
dalībniekus un viesus  
un  
novēl patīkamas latviskās kultūras dienas  
un priecīgus Ziemas svētkus**

---



**DAUGAVAS VANAGU**

SIDNEJAS NODAĻAS

**VANAGI UN VANADZES**

SVEIC

29. Kultūras dienu dalībniekus un viesus,  
novēlot visiem laimīgu un panākumiem bagātu  
JAUNO GADU

Sidnejas Daugavas Vanagi Jauno gadu sagaidīs  
savā namā 49 Stanley Street, Bankstown, š. g.  
31. decembrī, plkst. 20.00, un gaida arī viesus.



SIDNEJAS LATVIEŠU  
VĪRU KORIS

sveic

**29. KULTŪRAS DIENU**

**dalībniekus un viesus**

---

**RYDALMERE GLASS**

(īpašnieks O. H. Salnājs)

6 MARY PARADE, RYDALMERE, N.S.W. 2116

Tāl. 638 1562

**sumina**

KULTŪRAS DIENU

DALĪBNIKUS UN APMEKLĒTĀJUS

# CECIL PARK ORCHIDS.

I WALLGROVE ROAD,  
CECIL PARK, N.S.W. 2171. AUSTRALIA

Phone: 606-1068

Sveicam tautiešus

## 29. KULTŪRAS DIENĀS

*M. un J. Gulbji*



Latviešu

### LIETISKĀS MĀKSLAS SALONS

98 Elizabeth Street, Block Arcade  
2. stāvā 2. istaba. Melbourne 3000 Vic.

Sveicam visus latviešus  
29. Kultūras dienās Sidnejā



Sveicam tautiešus

Kultūras dienās

## **HORNSBY TOWING SERVICE**

902 PACIFIC HIGHWAY, GORDON  
N.S.W. 2072. Tālrunis: 498 8648

*R. un J. Aigari*

## **HORNSBY SPARES**

4 PIONEER AVE, THORNLEIGH,  
N.S.W. 2120. Tālrunis: 848 0602

*J. un B. Neimaņi*



# LATVIEŠU KREDITKOOPERĀTĪVS MELBURNĀ

327 BOURKE ST., MELBOURNE  
TĀLRUNIS...63 4704

■ Apsveic tautiešus 29. Kultūras  
dienās Sidnejā!

## VICTORIA Co.

90 Pirie Street, Adelaide, South Australia 5000

Telephone 223 6096

Grāmatnīca un daiļamatniecības izstrādājumi

ROTAS LIETAS — DZINTARS — ĀDAS  
IZSTRADĀJUMI — KOKGRIEZUMI — SKAŅU  
PLATES — GRĀMATAS

Sveicinām 29. Kultūras dienu dalībniekus  
un izrāžu apmeklētājus!

Savkārt — ciemiņus no aizjūras un citām pavalstīm aicinām:  
— apmeklējot Adelaidi, iegriezties mūsu veikalā.  
Nebūsat vilušies!

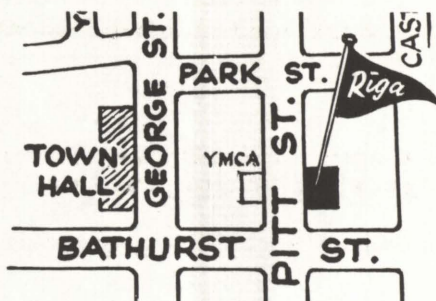
## 29. KULTŪRAS DIENU

### DALĪBNIKUS UN VIESUS

apsveic

#### A. PRIEDĪTIS, GRĀMATNĪCA "RĪGA"

Room 35, 3rd Floor, LINCOLN HOUSE,  
280 Pitt Street, SYDNEY. Tel. 61-9466.



GRĀMATAS □ SKAŅU PLATES □ DAIĻAMAT-  
NIECĪBAS IZSTRĀDĀJUMI □ ROTAS □ APSVEI-  
KUMU KARTĪTES □ GLEZNĀS

AVĪŽU UN ŽURNĀLU ABONEMENTU UN SLU-  
DINĀJUMU (arī nāves ziņu) PIENĒMŠANA

SAIŅI UN NAUDAS PĀRVEDUMI UZ LATVIJU,  
arī pēc IMANTA (Kopenhagenā) un TAZAB (Lon-  
donā) katalogiem no turienes pasūtīnāmie saiņi

€3.-

LATVIJAS NACIONĀLĀ BIBLIOTĒKA



0314051089

# Austrālijas latvietis

LAIKKRAKSTS LATVIEŠIEM AUSTRĀLIJĀ

SVEICINA

AUSTRĀLIJAS LATVIEŠU 29. KULTŪRAS DIENU  
DALĪBNIEKUS UN VIESUS,  
NOVĒLOT VISIEM GŪT DAUDZ PRIEKA  
UN NACIONĀLA STIPRINĀJUMA  
LATVISKĀS KULTŪRAS SVĒTKOS

Par kultūras dienu sarīkojumiem plašu apskatu vārdos un attēlos  
lasiet Austrālijas Latvieša 1980. gada janvāra numuros.



Austrālijas Latvieša abonements ar piesūtīšanu pa pastu maksā  
\$16 par pusgadu. Tas pasūtīnāms apgādā —

AUSTRĀLIJAS LATVIETIS,  
P. O. Box 23, KEW, Victoria.

Accts - III

0695